



三谷基督徒會堂  
CCIC-TRI VALLEY

5064 Franklin Drive, Pleasanton CA  
(925) 467-1580 www.ccictv.org



柏有成 博士

- 國立台灣大學園藝系學士及碩士
- 美國康乃爾大學微生物學博士
- 曾任職維吉尼亞大學愛滋病研究中心
- 現全職為基督使者協會總幹事
- 教會服事包括青少年主日學、成人門訓...
- 與妻林恆亮育有二子一女

2022

佈道會

# 夢想成真

- ◆ **10/7 (週五) 8:00 PM 信息**  
「給尋找夢想的你」
- ◆ **10/8 (週六) 4:30 PM 專題**  
「給尋找成功養育之道的你」  
**7:30 PM 信息**  
「給尋找方向的你」  
**\*晚餐 6:30 PM**
- ◆ **10/9 (主日) 9:30 AM 信息**  
「給尋找價值的你」  
**11:15 AM 問答交談**



安靜在主前、為聚會禱告

教會有安排兒童節目及看顧

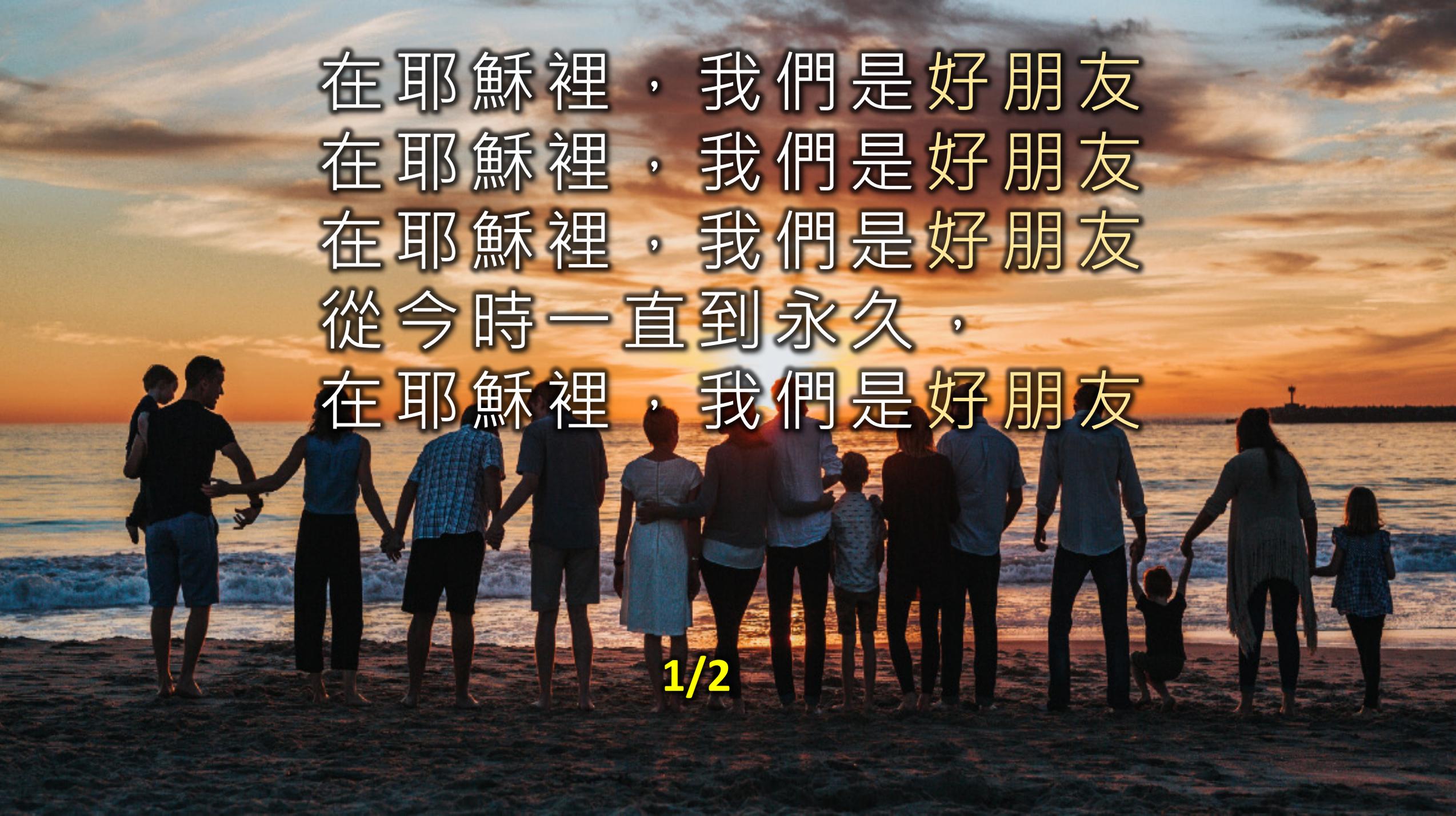
◆手機請按靜音◆

詩歌：「在耶穌裡」



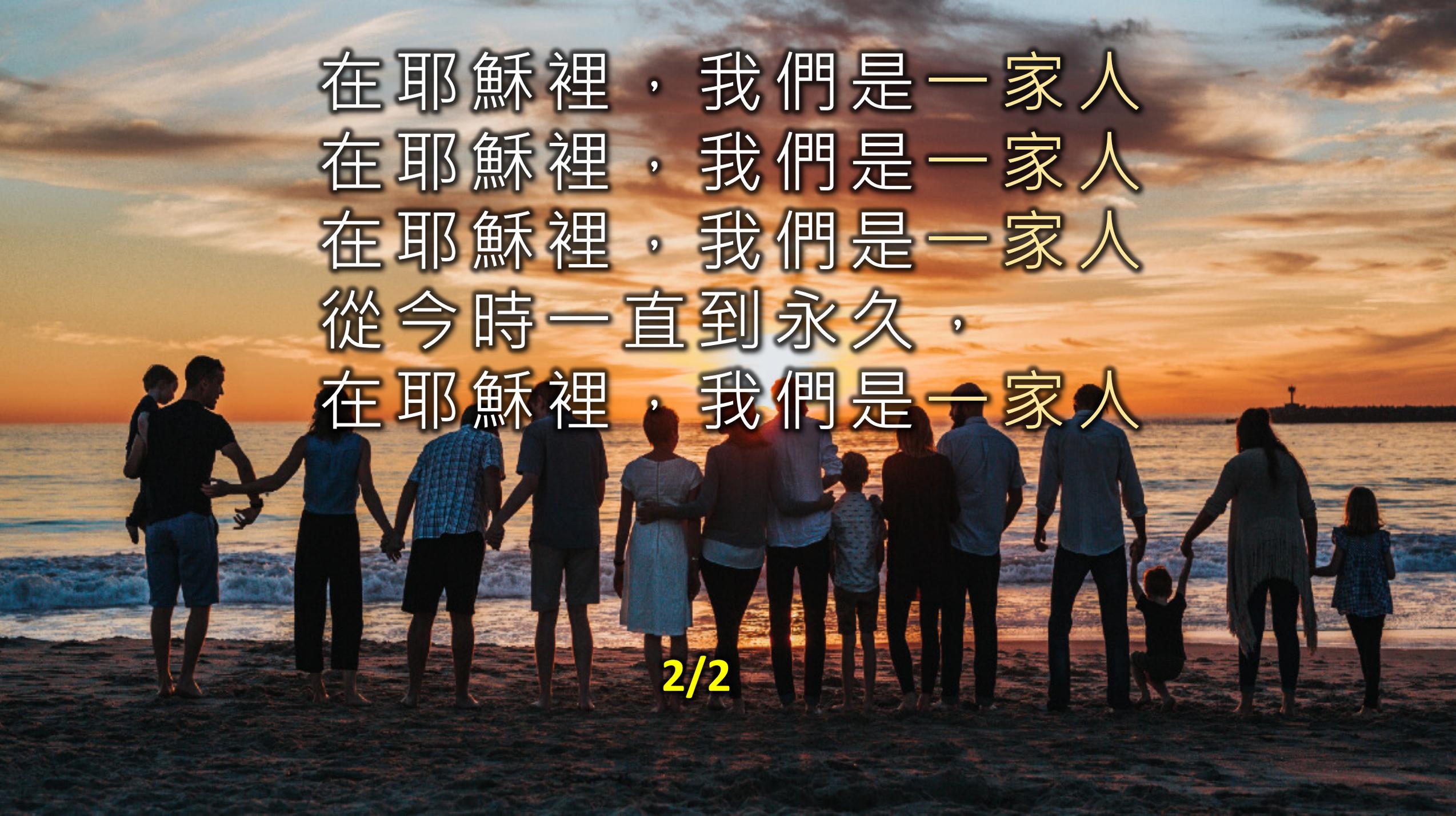
在耶穌裡，我們是好朋友  
在耶穌裡，我們是好朋友  
在耶穌裡，我們是好朋友  
從今時一直到永久，  
在耶穌裡，我們是好朋友

1/2



在耶穌裡，我們是一家人  
在耶穌裡，我們是一家人  
在耶穌裡，我們是一家人  
從今時一直到永久，  
在耶穌裡，我們是一家人

2/2





詩歌：「尋找」

我曾經像一隻小小飛鳥，飛躍在這藍天海上  
我無時無刻徬徨無助，找不到可以傾訴  
我曾經像一隻小小飛鳥，穿梭在這城市之中  
我正在尋找那慈愛雙手，那就是主耶穌

主啊！我要回到祢身旁，我要回到祢身旁  
那慈愛雙手正等著我，來擁抱我  
主啊！我要回到祢身旁，我要回到祢身旁  
那慈愛雙手來擁抱我，那就是主耶穌

我曾經像一隻小小飛鳥，飛躍在這藍天海上  
我無時無刻徬徨無助，找不到可以傾訴  
我曾經像一隻小小飛鳥，穿梭在這城市之中  
我正在尋找那慈愛雙手，那就是主耶穌

主啊！我要回到祢身旁，我要回到祢身旁  
那慈愛雙手正等著我，來擁抱我  
主啊！我要回到祢身旁，我要回到祢身旁  
那慈愛雙手來擁抱我，那就是主耶穌 (重複)



詩歌：「空虛美夢」、  
「空谷的回音」

你今日可能會在那裡，朋友  
你是走在茫無目標的路途  
追尋那空虛美夢如光照耀  
轉眼就全消失

1/5

我明白你為何常悲嘆，朋友  
盼你能回轉到主懷中，朋友  
來讓主引導你走完人生路  
哦，快來與主同行走

若無主恩，人生道路難行走  
你將站立在恩主面前，朋友  
你的空虛美夢能作些什麼  
故快來與主同行走

(間奏)

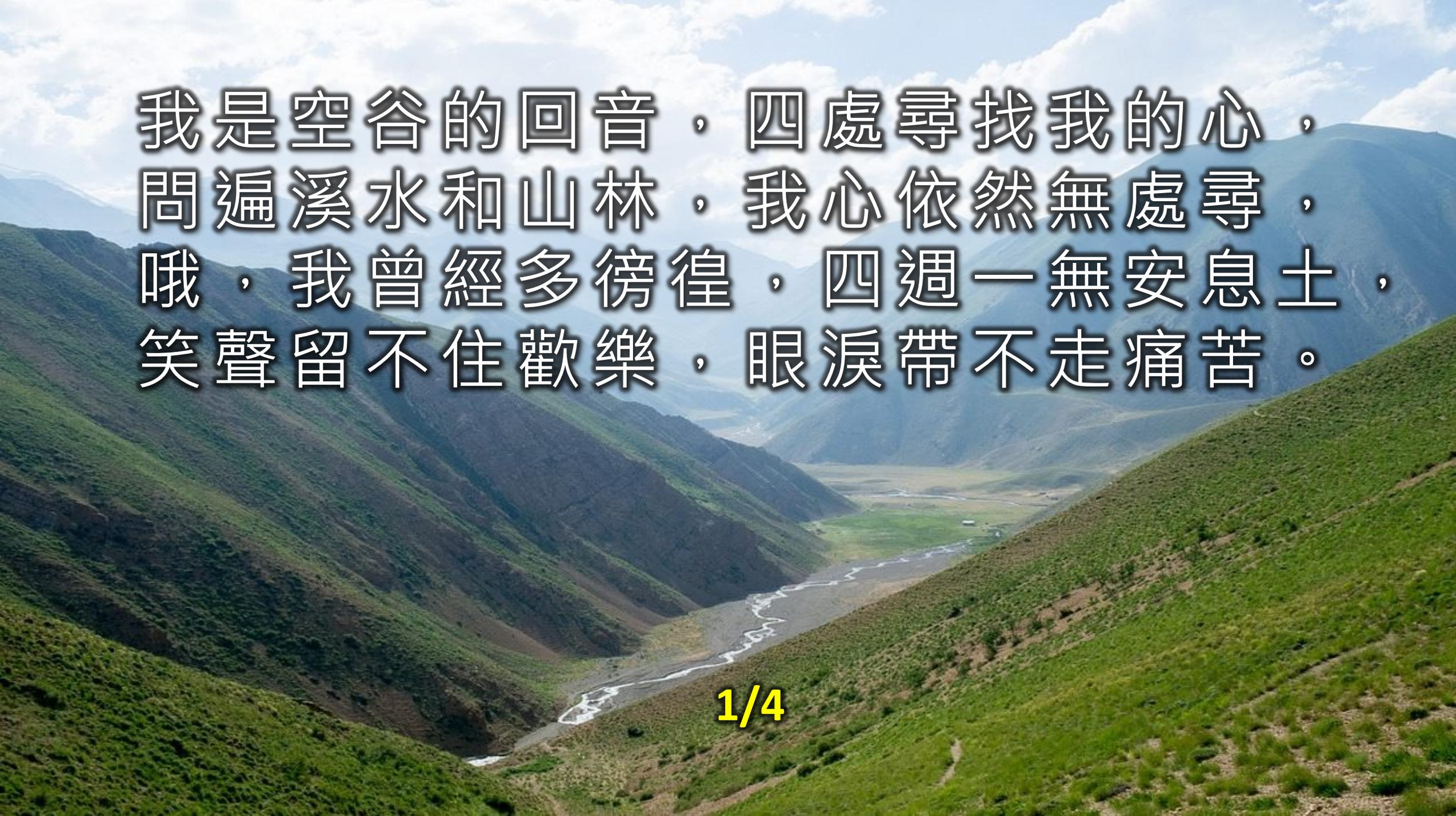
3/5



我明白你為何常悲嘆，朋友  
盼你能回轉到主懷中，朋友  
來讓主引導你走完人生路  
哦，快來與主同行走

若無主恩，人生道路難行走  
你將站立在恩主面前，朋友  
你的空虛美夢能作些什麼  
故快來與主同行走

5/5



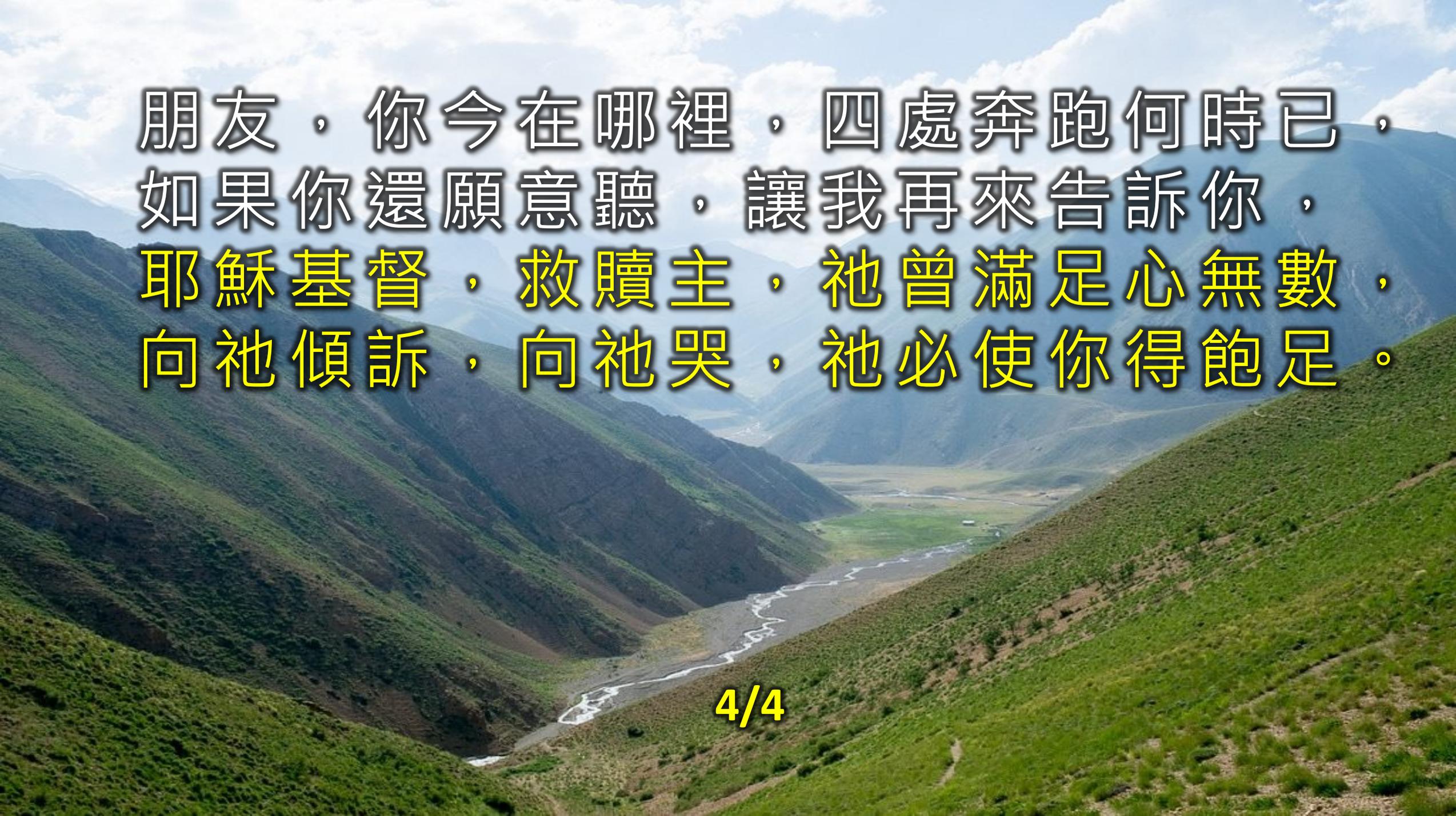
我是空谷的回音，四處尋找我的心，  
問遍溪水和山林，我心依然無處尋，  
哦，我曾經多徬徨，四週一無安息土，  
笑聲留不住歡樂，眼淚帶不走痛苦。

我說生命不稀奇，一聲嘆息歸塵土，  
放棄一切的追求，任憑潮水帶我走，  
哦，我曾經多徬徨，四週一無安息土，  
笑聲留不住歡樂，眼淚帶不走痛苦。

(間奏)

2/4

有人曾經告訴我，耶穌正在尋找我，  
祂愛能夠保護我，祂手能夠醫治我，  
哦，我心中多快樂，我又見到那太陽，  
我心緊緊跟隨祂，我唇還要讚美祂。



朋友，你今在哪裡，四處奔跑何時已，  
如果你還願意聽，讓我再來告訴你，  
耶穌基督，救贖主，祂曾滿足心無數，  
向祂傾訴，向祂哭，祂必使你得飽足。



領唱：「期待一個信仰的人生」

會眾：「耶穌恩友」

領唱：

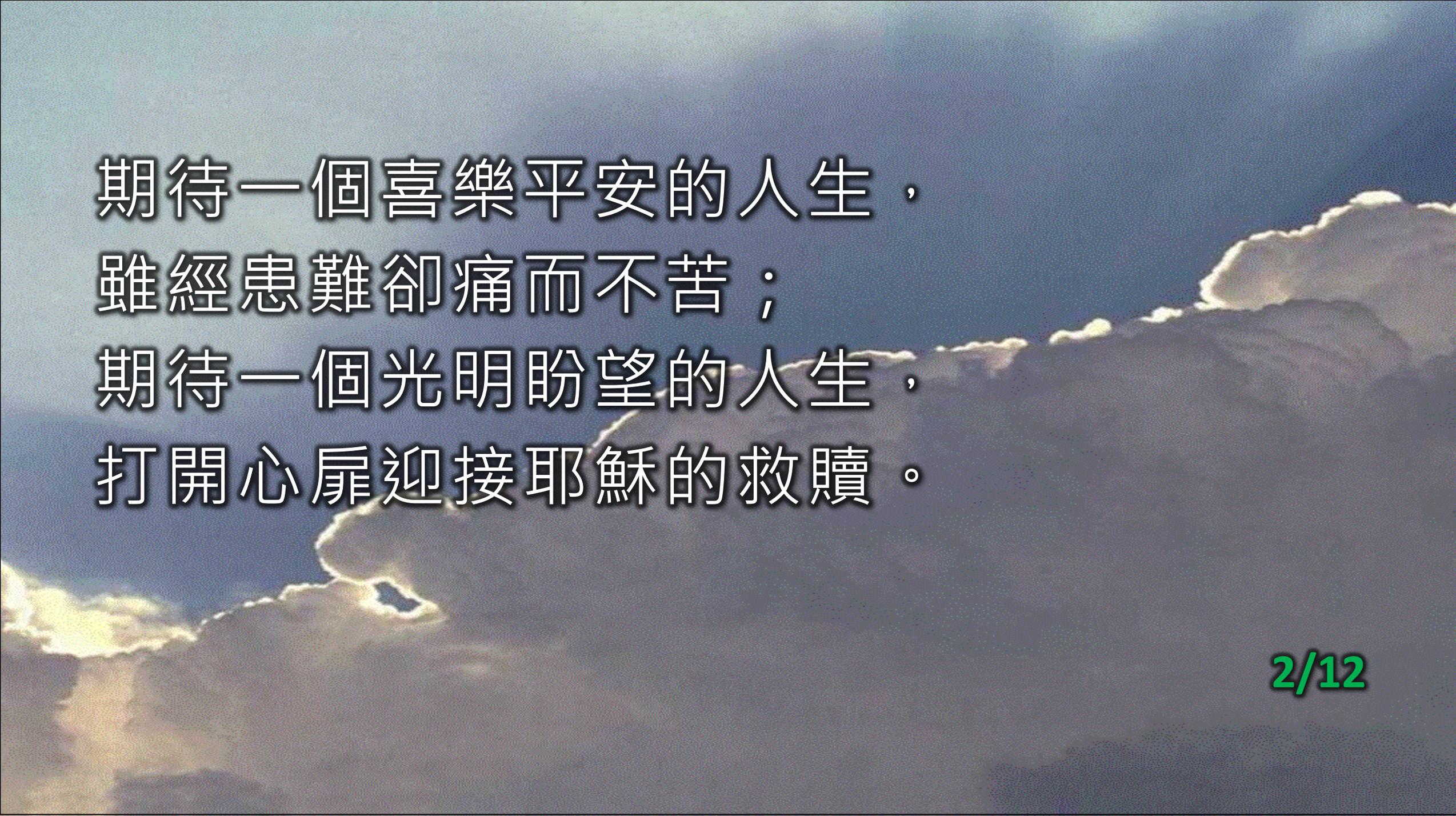
迷失的路何時能停止？

憂懼的心向誰傾訴？

沉重的腳步該走向何處？

罪惡的重擔如何消除？





期待一個喜樂平安的人生，  
雖經患難卻痛而不苦；  
期待一個光明盼望的人生，  
打開心扉迎接耶穌的救贖。

The image features two hands held open in a gesture of prayer or offering, set against a bright, glowing background of light rays. The hands are positioned in the lower half of the frame, with fingers slightly spread. The text is overlaid on the upper half of the image, centered horizontally.

願神的慈愛與寬恕，  
向你飢渴空虛的心靈傾注。  
願神的慈愛與寬恕，  
向你飢渴空虛的心靈傾注。



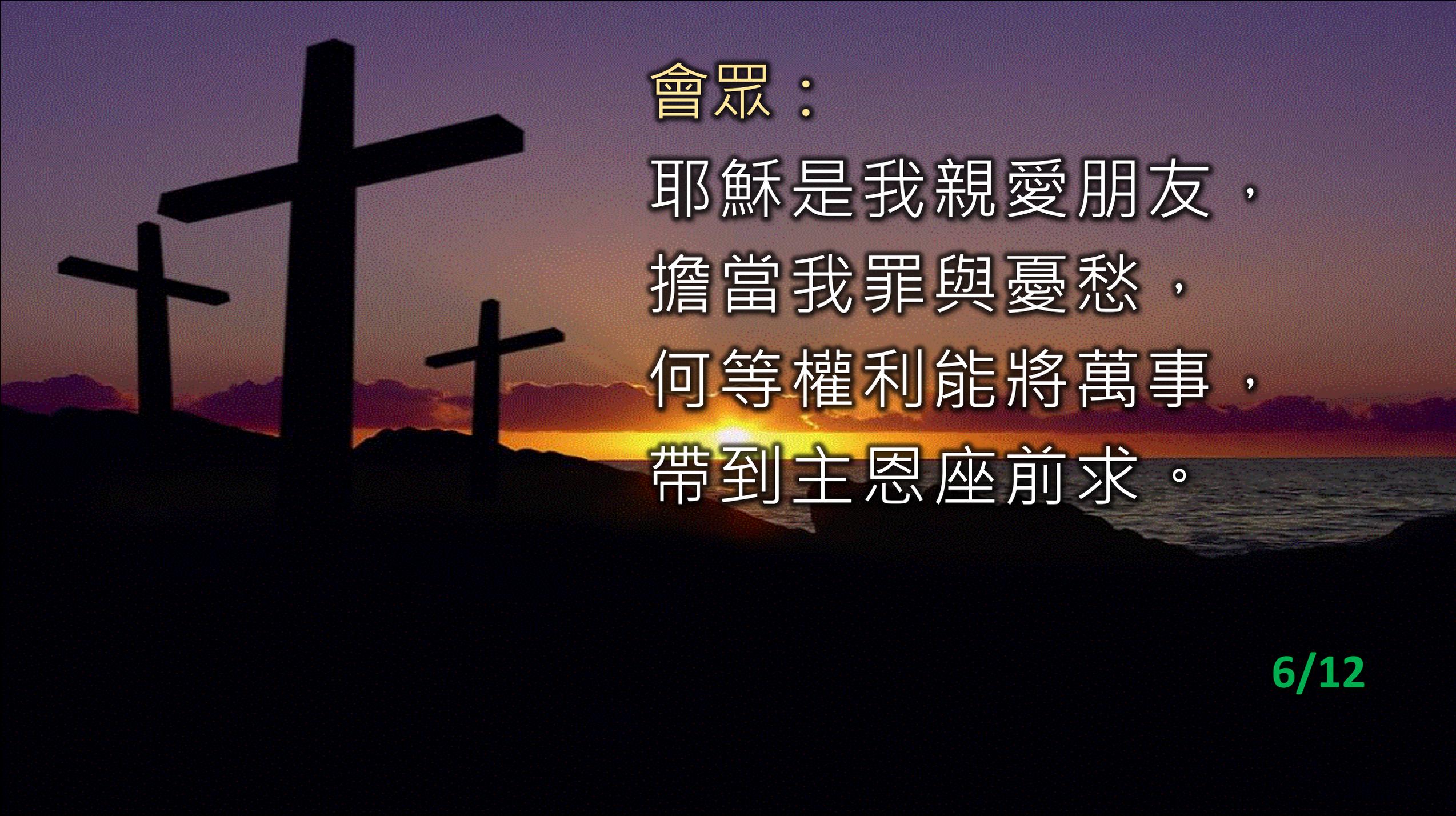
耶穌說：  
「凡勞苦擔重擔的人  
可以到我這裡來，  
我就使你們得安息。」

馬太福音11:28



耶穌又對眾人說：  
「我是世界的光，跟從我的，  
就不在黑暗裡走，必要得著生命的光。」

約翰福音8:12

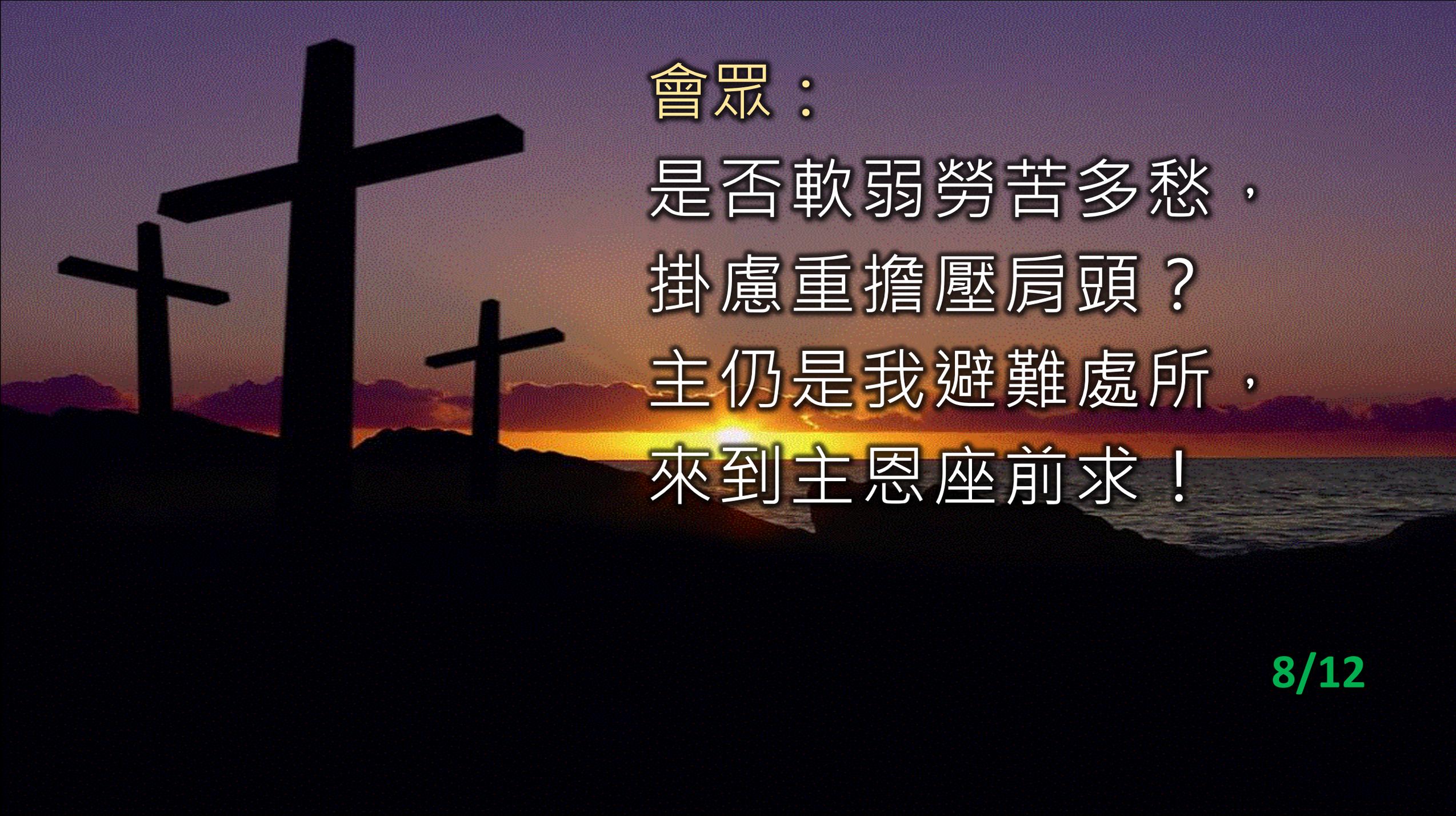
The background of the slide features three black crosses of varying heights silhouetted against a sunset sky. The sun is low on the horizon, creating a bright orange and yellow glow that transitions into a darker purple and blue as it reaches the top of the frame. The crosses are positioned on a dark, silhouetted hillside. The overall mood is solemn and reflective.

會眾：

耶穌是我親愛朋友，  
擔當我罪與憂愁，  
何等權利能將萬事，  
帶到主恩座前求。

The background of the image shows three dark wooden crosses of varying heights silhouetted against a sunset sky. The sun is low on the horizon, creating a bright orange and yellow glow that fades into a darker purple and blue sky. The foreground is a dark, silhouetted hillside. The text is overlaid on the right side of the image.

多少平安屢屢失去，  
多少痛苦白白受，  
皆因未將各樣事情，  
帶到主恩座前求。

The background of the slide features three dark wooden crosses of varying heights silhouetted against a sunset sky. The sun is low on the horizon, creating a bright orange and yellow glow that transitions into a darker purple and blue as it reaches the top of the frame. The foreground is a dark, silhouetted hillside. The overall mood is contemplative and spiritual.

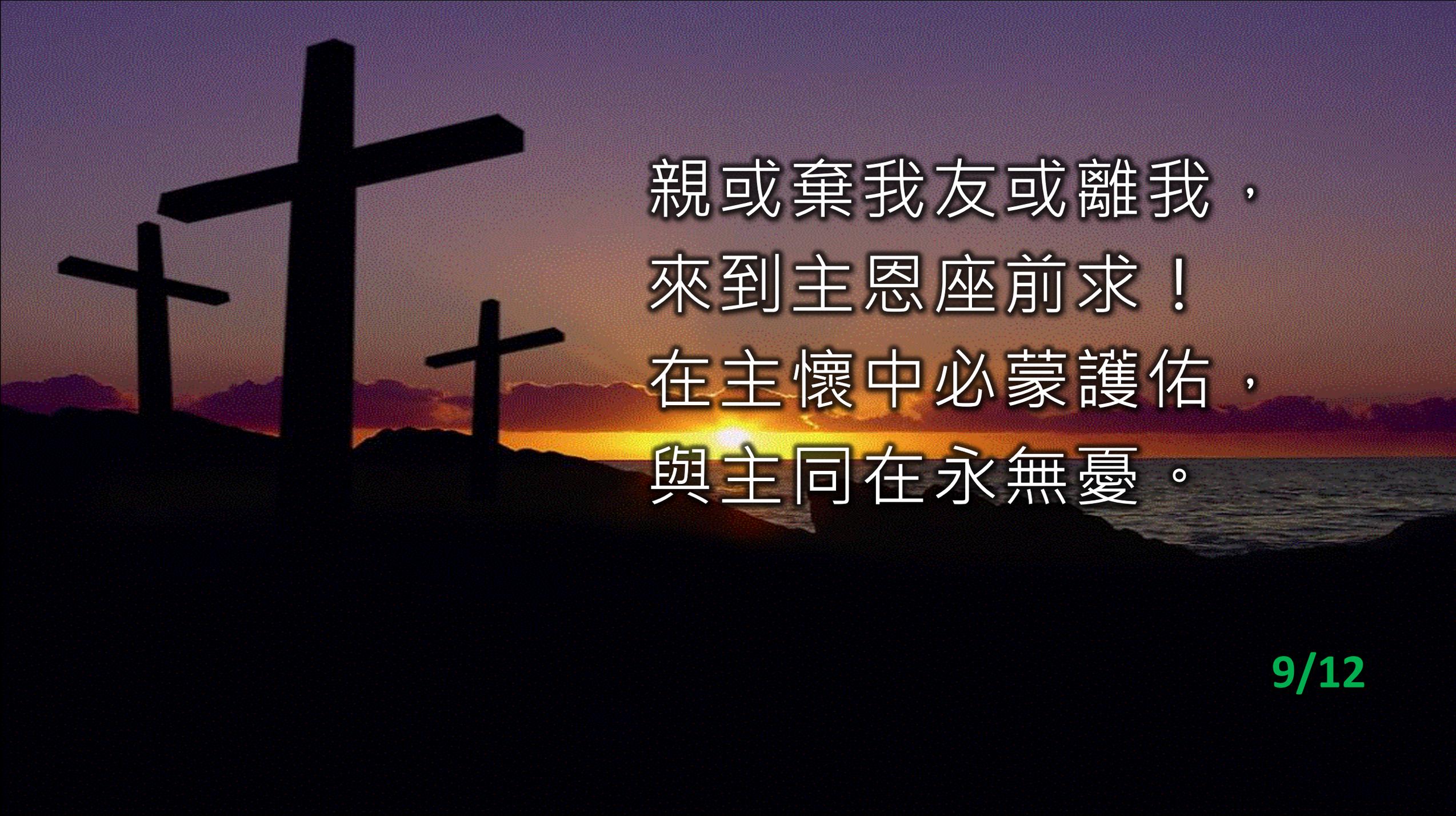
會眾：

是否軟弱勞苦多愁，

掛慮重擔壓肩頭？

主仍是我避難處所，

來到主恩座前求！

The background of the image shows three wooden crosses of varying heights silhouetted against a sunset sky. The sun is low on the horizon, creating a bright orange and yellow glow that transitions into a darker purple and blue as it reaches the top of the frame. The crosses are positioned on a dark, silhouetted hillside. The overall mood is solemn and contemplative.

親或棄我友或離我，  
來到主恩座前求！  
在主懷中必蒙護佑，  
與主同在永無憂。

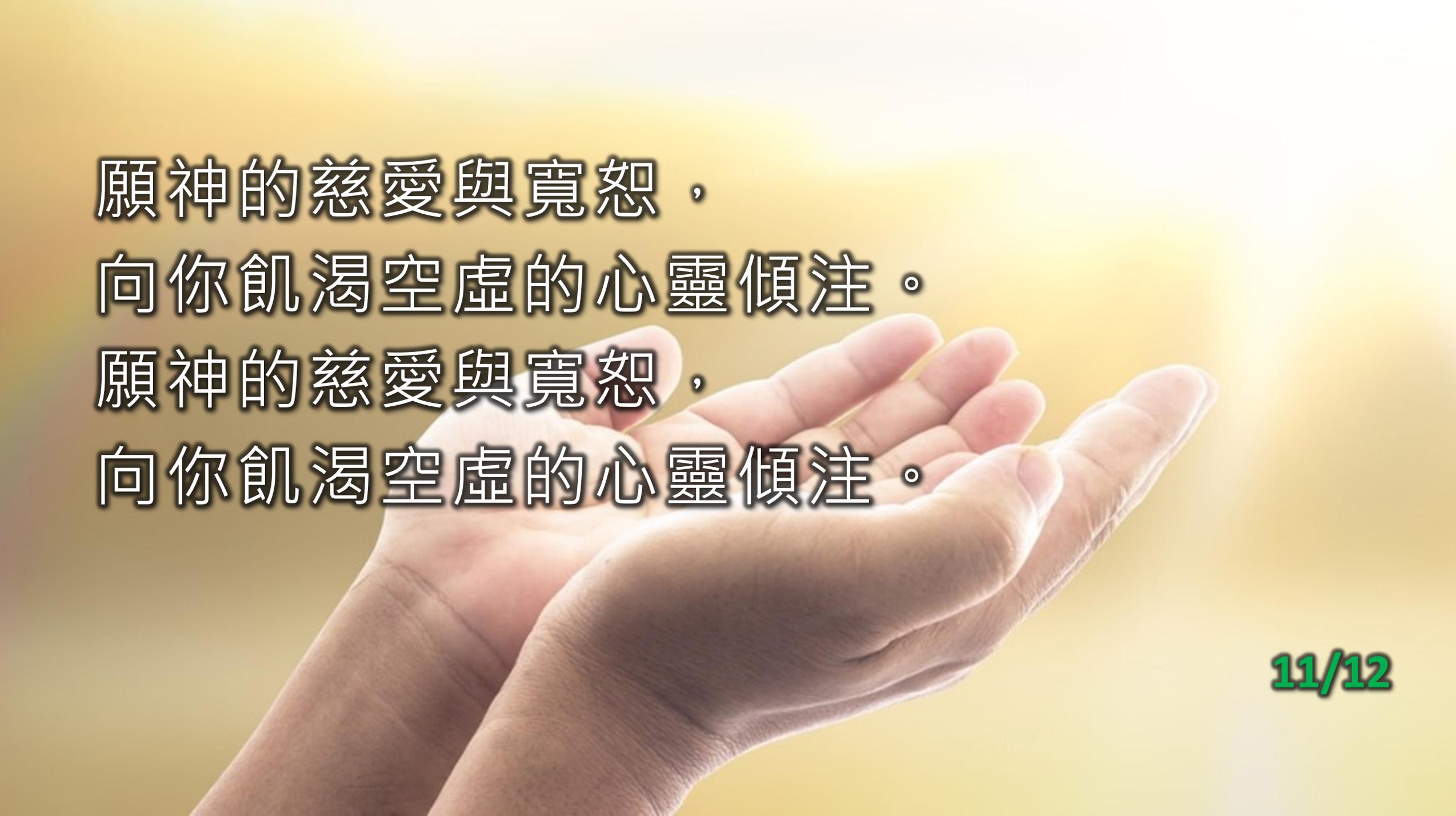
領唱：

期待一個喜樂平安的人生，

雖經患難卻痛而不苦；

期待一個光明盼望的人生，

打開心扉迎接耶穌的救贖。

The image features two hands held open in a gesture of prayer or offering, set against a bright, glowing background that resembles a sunrise or sunset. The hands are positioned in the lower half of the frame, with fingers slightly spread. The text is overlaid on the upper half of the image, centered horizontally.

願神的慈愛與寬恕，  
向你飢渴空虛的心靈傾注。  
願神的慈愛與寬恕，  
向你飢渴空虛的心靈傾注。

The background of the slide features three dark wooden crosses of varying heights silhouetted against a sunset sky. The sun is low on the horizon, creating a bright orange and yellow glow that reflects on the water in the distance. The sky transitions from a deep orange near the horizon to a dark purple at the top. The foreground is a dark, silhouetted hillside.

會眾：

在主懷中必蒙護佑，  
與主同在永無憂！

佈道會

10/7 (週五晚)

柏有成 博士



夢想成真

「給尋找夢想的你」





# 三谷基督徒會堂 佈道會

夢想成真

柏有成

2022年10月7日

給尋找夢想的你



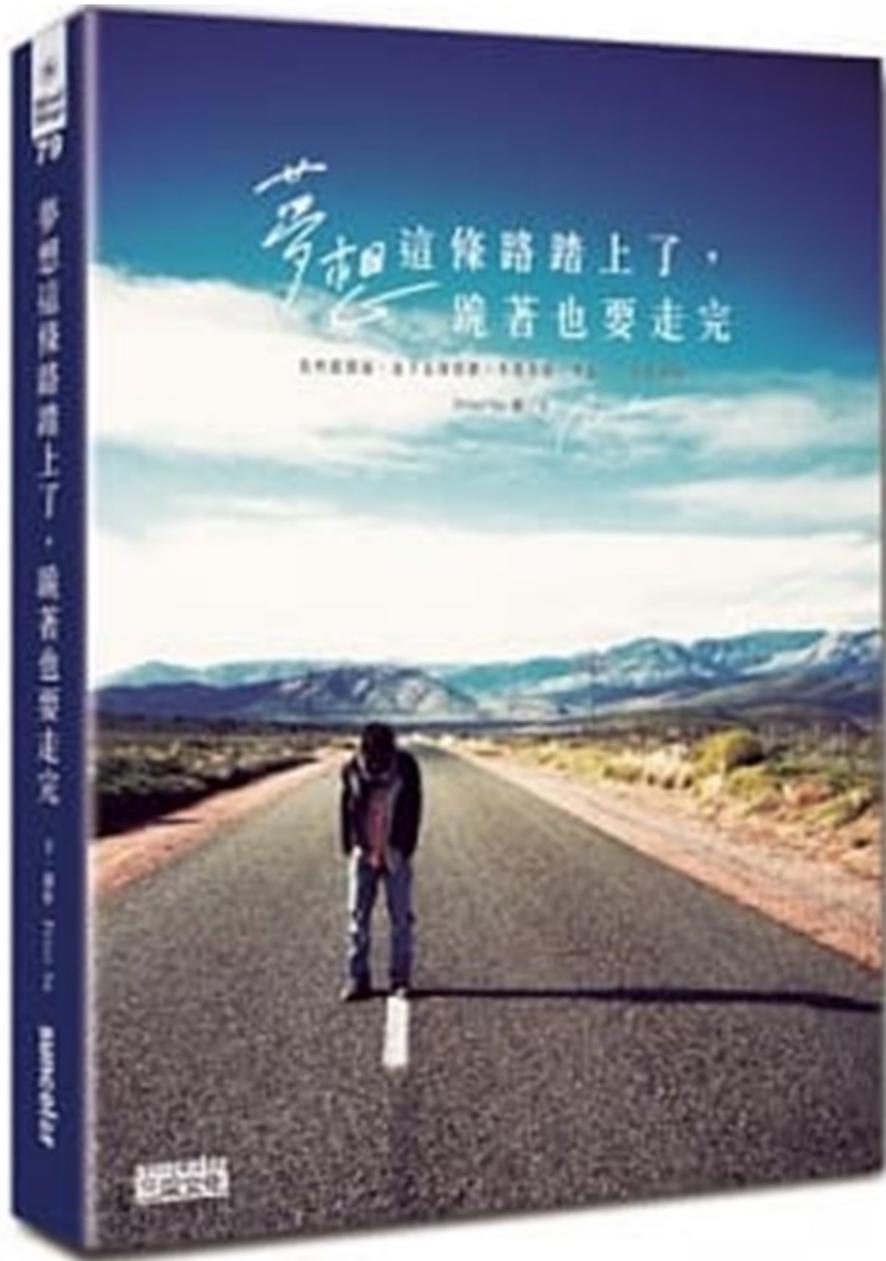
夢想成真

人因夢想  
而偉大



威爾遜





# 夢想

這條路踏上了，跪著也要走完。

# 張雨生



nini

我期待  
河  
以為你都知道  
我的未來不是夢  
是否真的愛我  
這一年，這一夜  
口是心非  
隨你  
大海  
傳言

基督教聖經  
描述一位對  
「我的未來  
不是夢」充  
滿自信的財  
主



## 路加福音 12

<sup>13</sup> 眾人中有一個人對耶穌說：「夫子，請你吩咐我的兄長和我分開家業。」<sup>14</sup> 耶穌說：「你這個人！誰立我做你們斷事的官，給你們分家業呢？」<sup>15</sup> 於是對眾人說：「你們要謹慎自守，免去一切的貪心，因為人的生命不在乎家道豐富。」

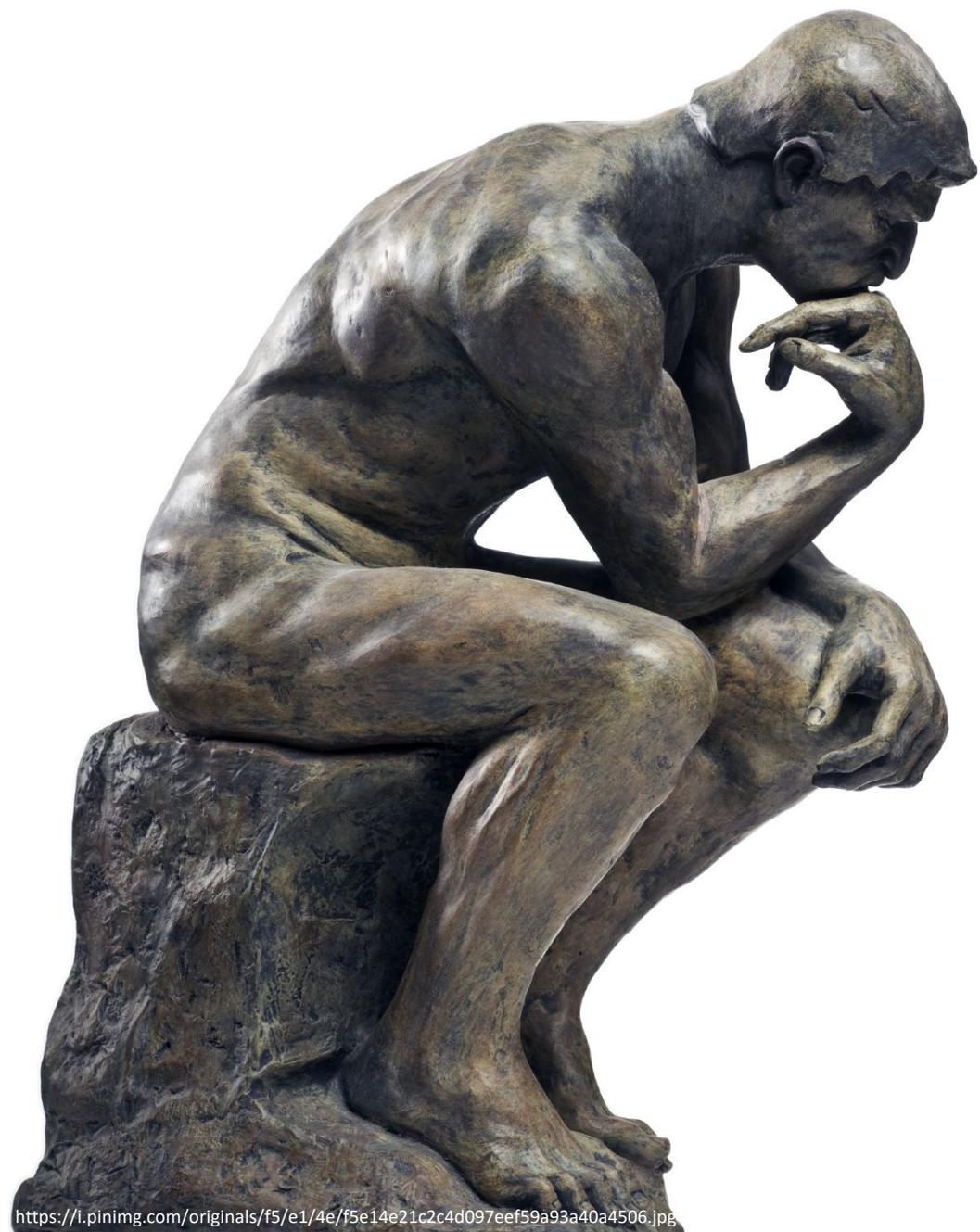
## 路加福音 12

<sup>16</sup> 就用比喻對他們說：「有一個財主田產豐盛，<sup>17</sup> 自己心裡思想說：『我的出產沒有地方收藏，怎麼辦呢？』<sup>18</sup> 又說：『我要這麼辦：要把我的倉房拆了，另蓋更大的，在那裡好收藏我一切的糧食和財物。<sup>19</sup> 然後要對我的靈魂說：「靈魂哪，你有許多財物積存，可做多年的費用，只管安安逸逸地吃喝快樂吧！」』<sup>20</sup> 神卻對他說：『無知的人哪，今夜必要你的靈魂，你所預備的要歸誰呢？』<sup>21</sup> 凡為自己積財，在神面前卻不富足的，也是這樣。」

# 思考問題



- 這個故事的財主爲什麼被稱爲是一個無知的人？



對自我的  
認識無知

# 『我的出產沒有地方收藏，怎麼辦呢？』

——路加福音12章17節



我要蓋一個更大的倉房…



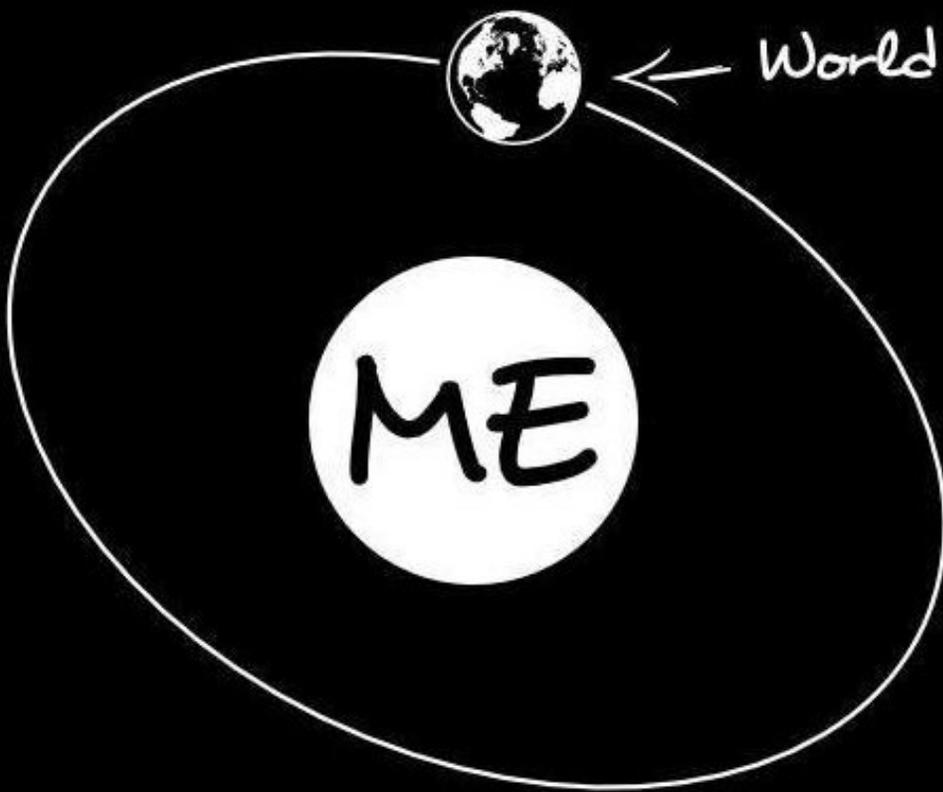
又說：『我要這麼辦：  
要把我的倉房拆了，  
另蓋更大的，在那裡  
好收藏我一切的糧食  
和財物，  
——路加福音12:17-18

靈魂哪，你有許多財物  
積存，可做多年的費用，  
只管安安逸逸地吃喝快  
樂吧！——路加福音12章19節



從此以後，就過著  
幸福快樂的日子。

*The End*



16 就用比喻對他們說：「有一個財主田產豐盛，17 自己心裡思想說：『我的出產沒有地方收藏，怎麼辦呢？』」18 又說：『我要這麼辦：要把我的倉房拆了，另蓋更大的，在那裡好收藏我一切的糧食和財物，19 然後要對我的靈魂說：「靈魂哪，你有許多財物積存，可做多年的費用，只管安安逸逸地吃喝快樂吧！」』

一路加福音12:16-19

# 思考問題



- 這個故事的財主爲什麼被稱爲是一個無知的人？

姓名

生於

——

卒於

對生命的歸宿無知

墓誌銘

**靈魂**哪，你有許多**財物**  
積存，可做多年的費用，  
只管安安逸逸地吃喝快  
樂吧！——路加福音12章19節

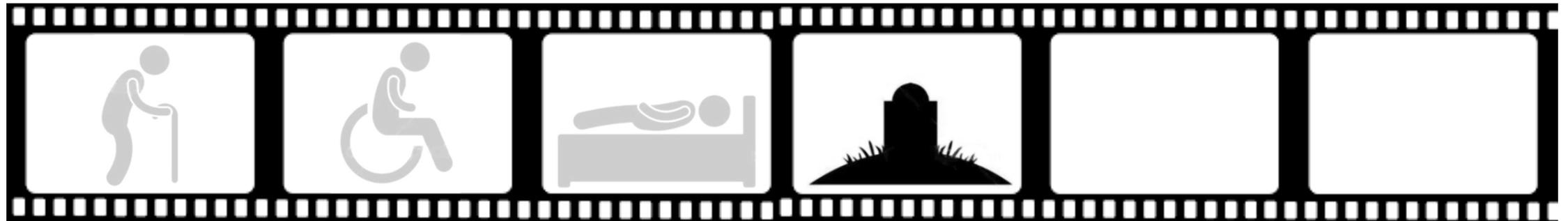
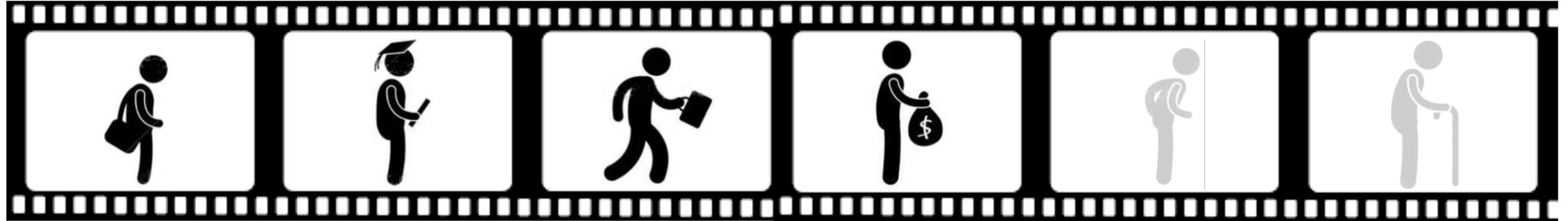
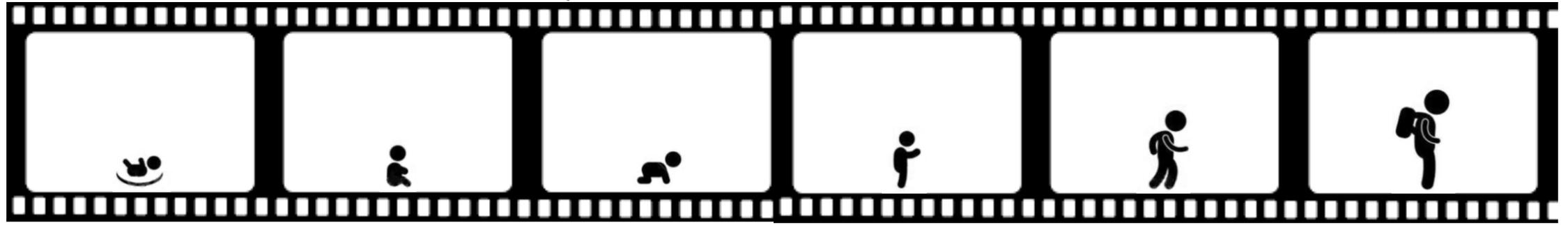


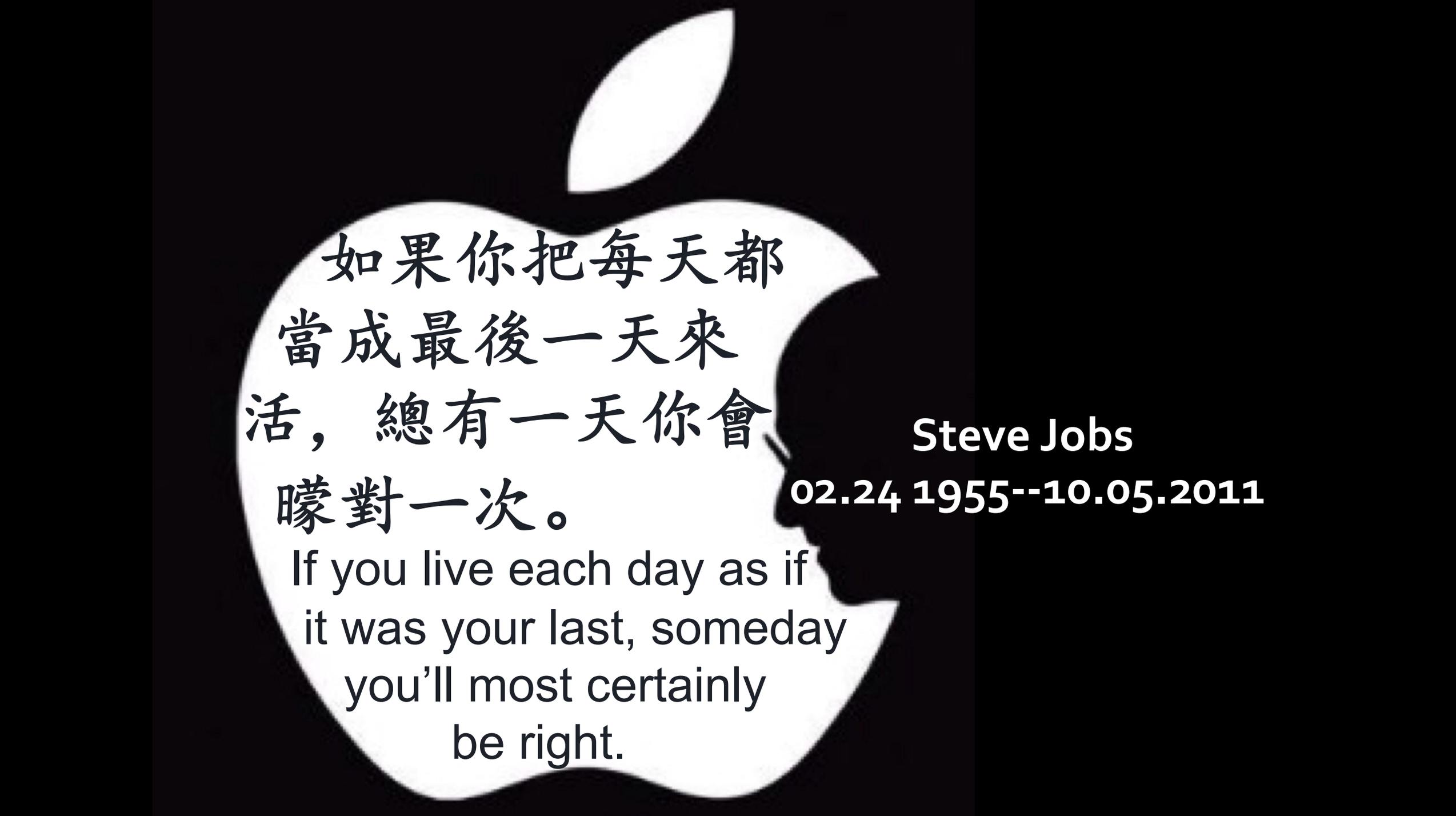


20 神卻對他說：『無知的人哪，今夜必**要**你的靈魂，你所預備的要歸誰呢？』<sup>21</sup> 凡為自己積財，在神面前卻不富足的，也是這樣。」

——路加福音12

# 無知的財主





如果你把每天都  
當成最後一天來  
活，總有一天你會  
矇對一次。

If you live each day as if  
it was your last, someday  
you'll most certainly  
be right.

**Steve Jobs**

**02.24 1955--10.05.2011**

姓名

---

生於 ——— 卒於

我曾經像你們一樣，  
總有一天，你們也  
會像我一樣。

墓誌銘

# 思考問題



- 這個故事的財主爲什麼被稱爲是一個無知的人？

對人生的目標  
無知



靈魂哪，你有許多財物  
積存，可做多年的費用，  
只管安安逸逸地吃喝快  
樂吧！——路加福音12章19節



姓名

---

生於 ——— 卒於

對

好好活著，因為我們  
會死很久。

墓誌銘

A top-down view of a complex maze with a person standing in the center. The maze is made of dark, textured walls. The person is a small figure in the middle of the maze, looking down. The text is overlaid on the maze in a white, serif font.

現代人

● 認識自我的價值？

● 知道生命的歸宿？

● 知道生活的目標？

# 什麼是你的夢想？



# Arriving in America



陳秀芳  
臺美史料中心

多數人選擇來美國，是被她的繁華所吸引。這裡有先進的科技，優質的教育，豐富的天資資源，清新的生活環境，以及自由多元的文化。因此，人們帶著美國夢，選擇了美國。



# 理想 就是 離鄉

Arriving in America

Minnesota

陳秀芳

臺美史料中心

漂洋過海來築夢

幸福人生



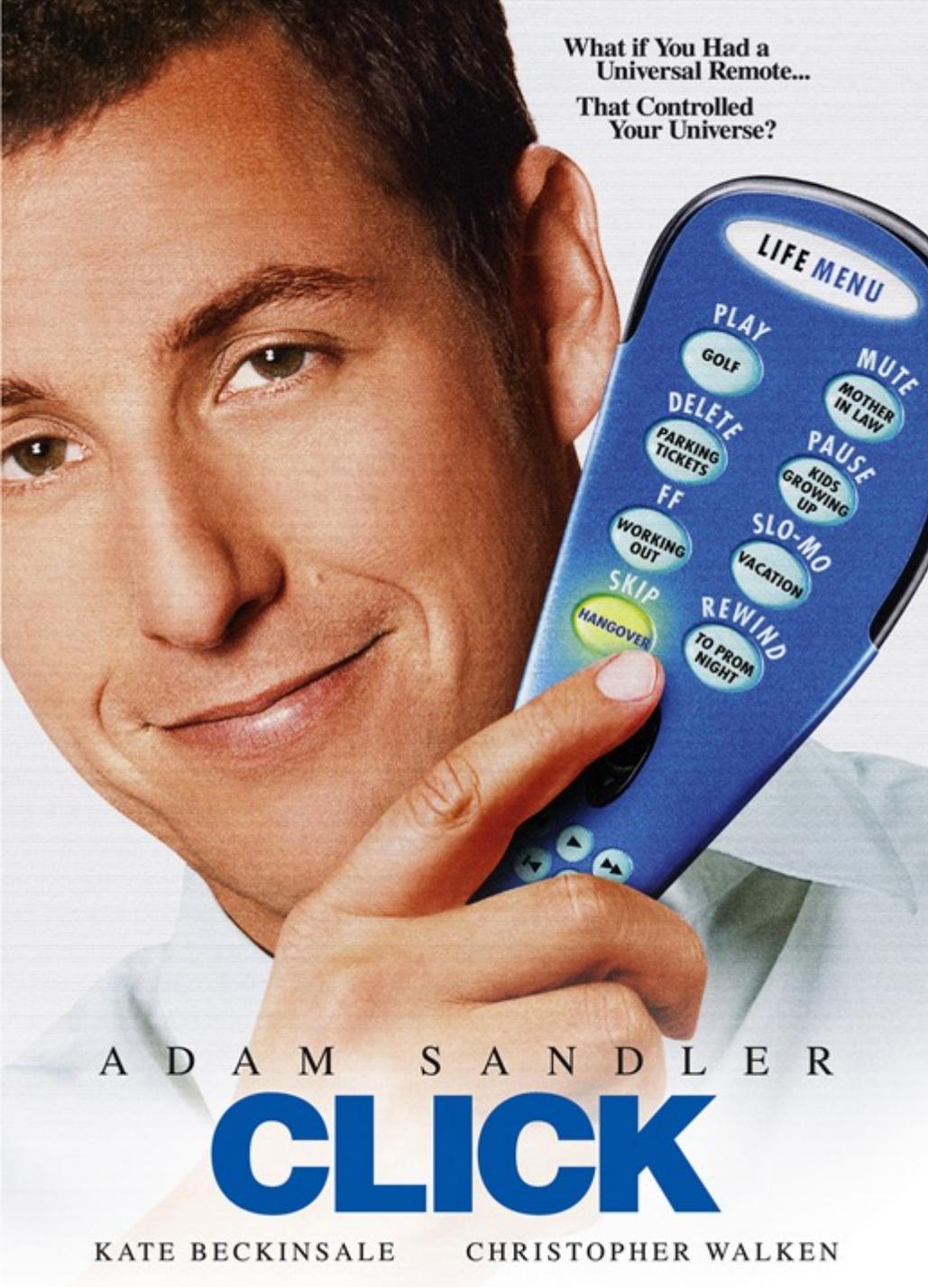
A top-down view of a circular maze with a person standing in the center. The maze is made of dark, textured walls. The person is a small figure in the middle of the maze, looking towards the camera. The text is overlaid on the maze.

現代人

- 認識自我的價值？

- 知道生命的歸宿？

What if You Had a  
Universal Remote...  
That Controlled  
Your Universe?



A D A M S A N D L E R

# CLICK

KATE BECKINSALE CHRISTOPHER WALKEN

[www.mtime.com](http://www.mtime.com)

靜音  
老婆大人

略過  
塞車苦等

刪除  
豬頭老闆

重播  
初戀滋味

快轉  
上班工作

錄影  
辣妹洗車

## 人生遙控器 命運自選台



# 生命的電影

人生中，你是演員，

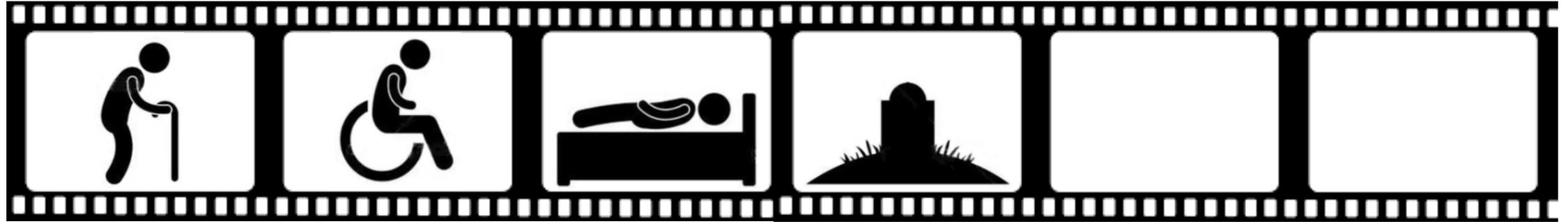
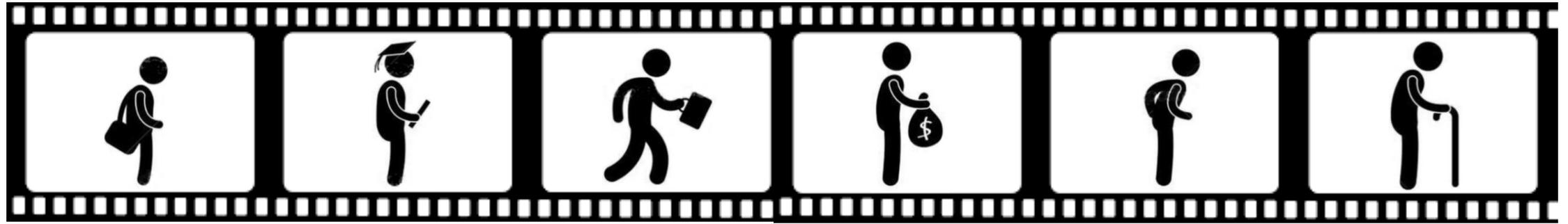
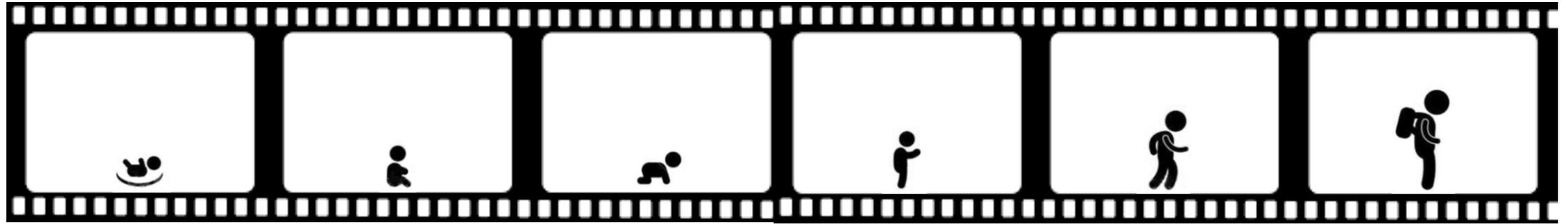
誰是導演？

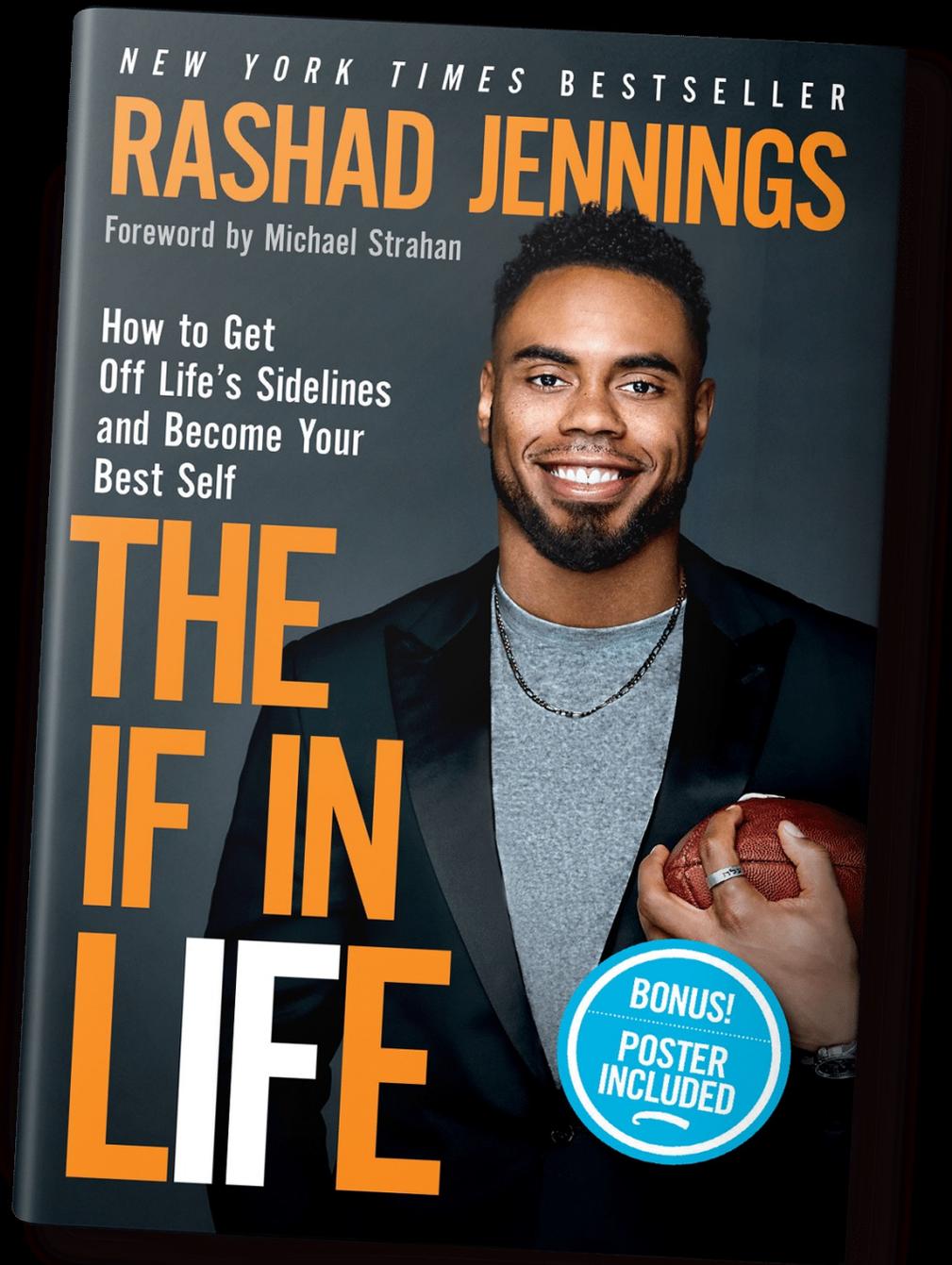
誰的劇本？

什麼劇情？

求學就業結婚生子？

輟學失業離婚喪子？

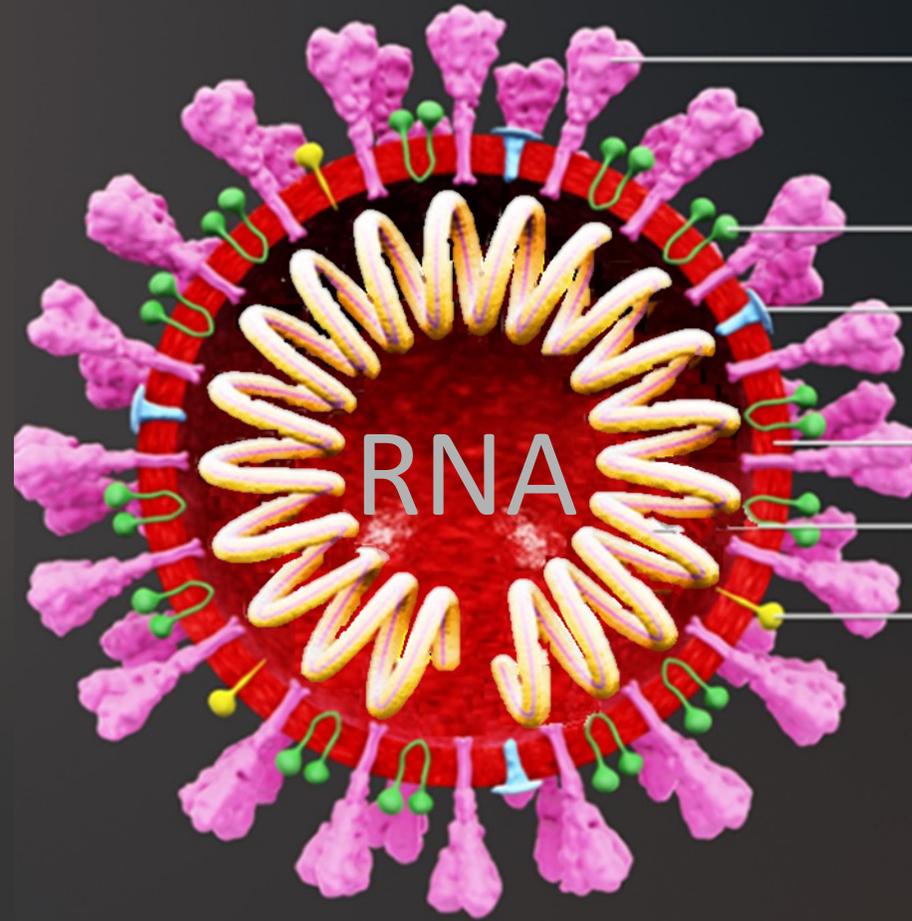
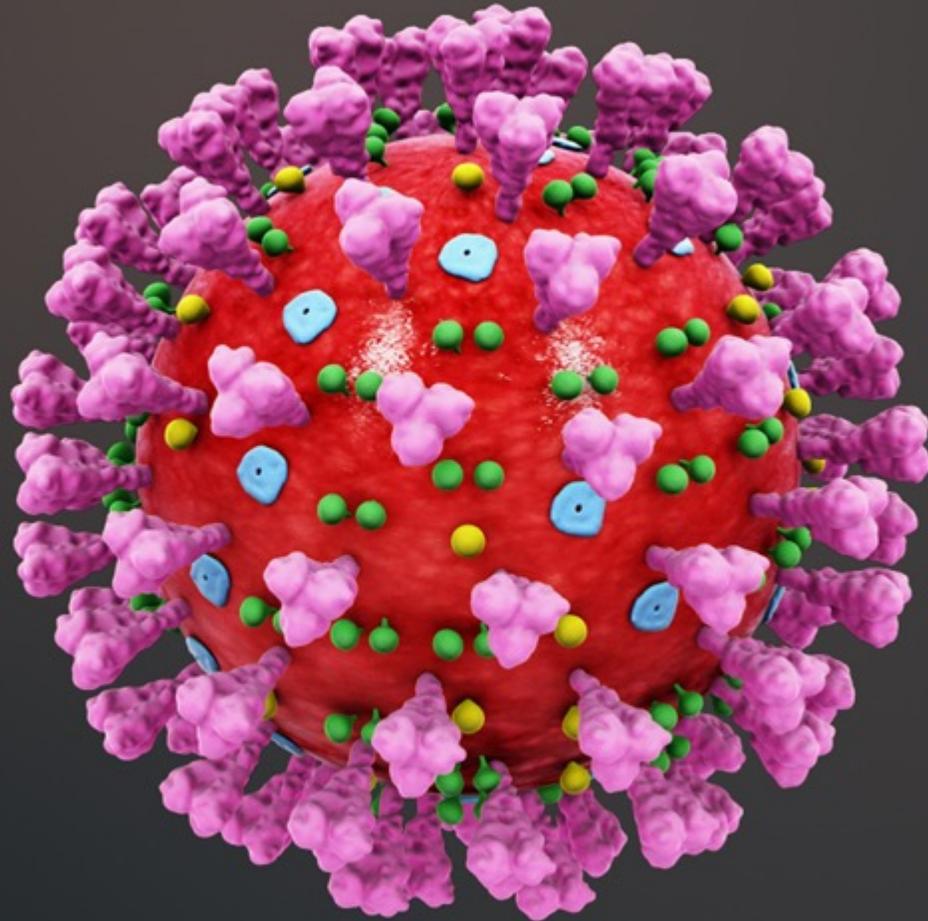




# 掃描電子顯微鏡拍攝的 新型冠狀病毒



# 冠狀病毒示意圖



Spike Glycoprotein (S)

刺突蛋白

M-Protein

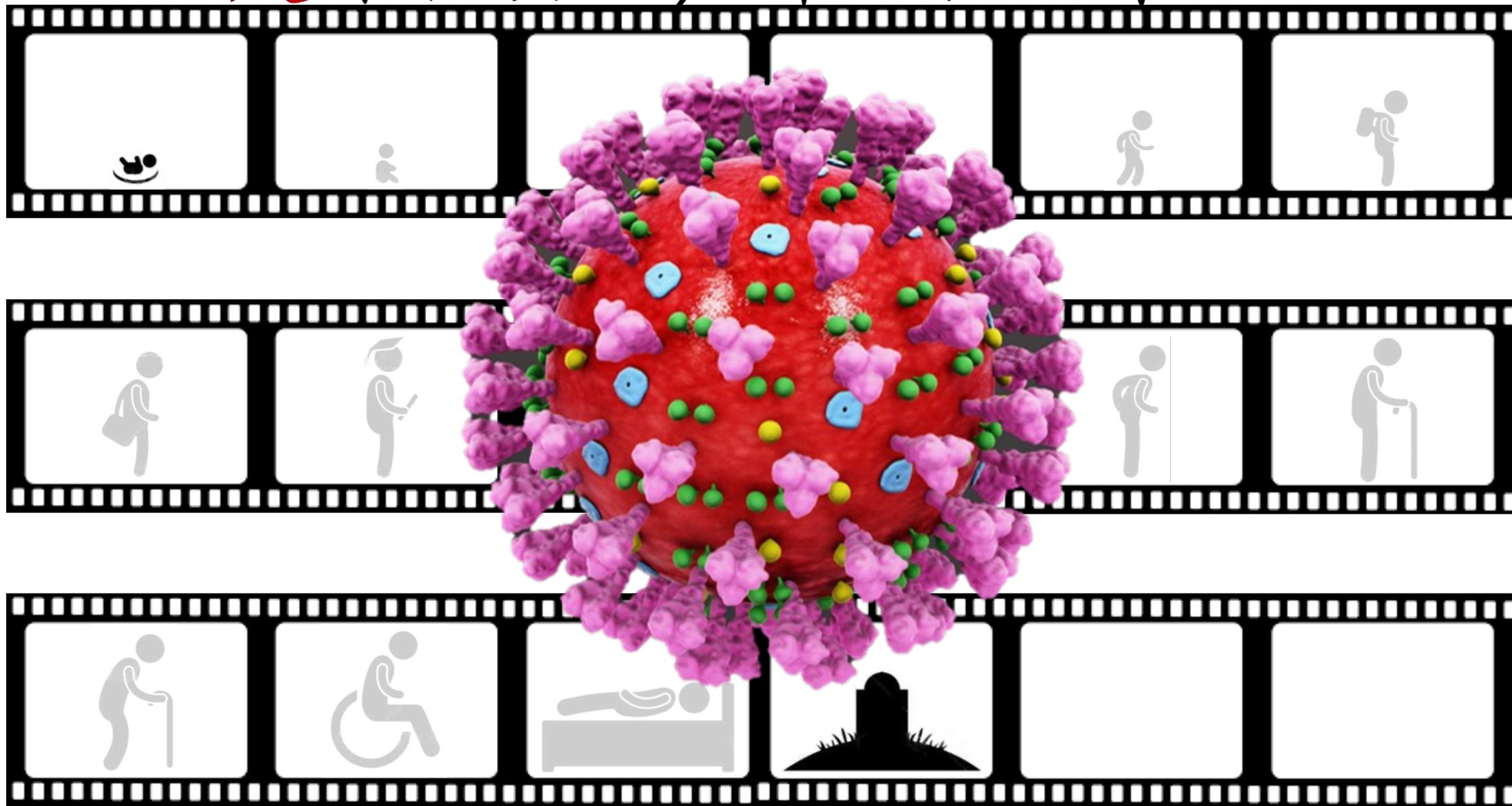
Hemagglutinin-esterase dimer (HE) 血凝素-酯酶

Envelope 包膜蛋白

RNA and N protein  
核糖核酸與核殼蛋白

E-Protein

# 疫外和明天，那一個先來？



A top-down view of a complex maze with a person standing in the center. The maze is made of dark, textured walls. The person is a small figure in the middle, looking towards the camera. The text is overlaid on the maze in a white, serif font.

現代人

- 認識自我的價值？

- 知道生命的歸宿？

- 知道生活的目標？

你有什麼夢想？  
它如何驅動你的人生？



夢想

你認為實現這個夢想  
的可能性多大？

# 現代版的財主

有一位高科技的白骨精，剛剛被提升為公司高階主管，薪資與年終獎金數目可觀。他決定要投資在個人退休賬戶，401K，股票，政府公債，投資組合的共同基金。他認為他的三千平方尺的學區房不能體現新的身份地位，所以決定拆掉重建一棟六千平方尺的豪宅。將他的寶車，古董，名畫，全收藏在其中。然後他氣定神閑地站在大樓落地窗前說道，「下半輩子的積蓄已有，不愁喫穿，只管盡情享受美好人生吧！」

下半輩子的積蓄已有，  
不愁喫穿，只管盡情  
享受美好人生吧！



如果夢想無法實現，  
你會如何應對？



夢想

401(k)



我思故我慮



A close-up photograph of a bunch of green bananas. The bananas are unripe, showing a vibrant green color. They are arranged in a cluster, with some pointing upwards and others curving downwards. The background is a solid, bright green color, creating a monochromatic effect. The lighting is soft, highlighting the texture of the banana peels.

什麼是你的蕉綠？

词曲  
李宗盛

演唱  
白百何

制作人  
荒井十一

# 我是一只小小鸟

李宗盛作品 音乐剧推广曲

每次到了夜深人靜的時候  
我總是睡不著

我懷疑是不是只有我的明天  
沒有變得更好

未來會怎樣  
究竟有誰會知道

幸福是否只是一種傳說  
我永遠都找不到

词曲  
李宗盛

演唱  
白百何

制作人  
荒井十一

# 我是一只小小鸟

李宗盛作品 音乐剧推广曲

我是一只小小小小鳥  
想要飛呀飛卻飛也飛不高

我尋尋覓覓尋尋覓覓  
一個溫暖的懷抱

這樣的要求算不算太高



# 我的未來只是夢？

疫情期間，如何面對變數：  
學習，工作，居留身份，  
未來規劃，自我實現……

A conceptual image featuring a large, glowing lightbulb. Inside the bulb, a small figure of a person in a dark suit is visible, looking out through the glass. The bulb is suspended by thin wires from a wooden barrel-like structure at the bottom. The background is a vast, cloudy sky. The text is overlaid on the right side of the image.

實現人生夢想需  
要清晰的視野  
與清澈的視鏡。

# 世界觀好比一個視鏡

- 强而有力，不需要辯護的觀點。
- 構建人生的基石，透過它來觀察和理解世界。
- 不是直接思考世界觀，却通過它思考一切。

-- Dallas Willard, *The Divine Conspiracy*

# 整全的世界觀

提供下列的指引

- 陳訴世界本來應有的樣式；
- 解釋世界今天成了什麼樣子；
- 指引世界可以如何被改變；
- 啓示世界末後的結局如何。

A hand holding a magnifying glass over a landscape with crosses at sunset. The magnifying glass focuses on a central cross, making it appear larger and more prominent against the vibrant orange and red sky. The background shows a blurred landscape with other crosses and a blue sky.

以福音的視鏡看懂世界

基督教的信仰是一場  
正在展開的劇碼；  
導演是上帝，  
主角是基督，  
演員是你我，  
劇本是聖經。

# 聖經的故事大綱

# 聖經的故事大綱



Creation

創造

שָׁלוֹם

shalom

平安

# 聖經的故事大綱



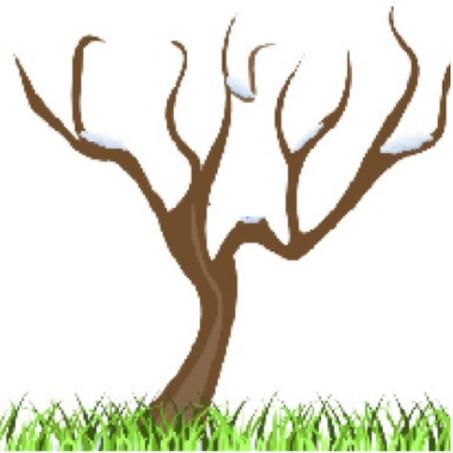
Creation

創造



# 聖經的故事大綱

Fall



Creation

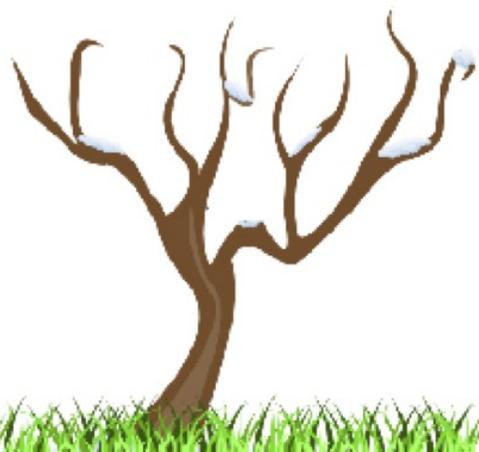
創造

墮落

# 聖經的故事大綱

Fall

Restoration



Creation

Redemption

創造

墮落

救贖

更新

# 聖經的世界觀

提供下列的指引

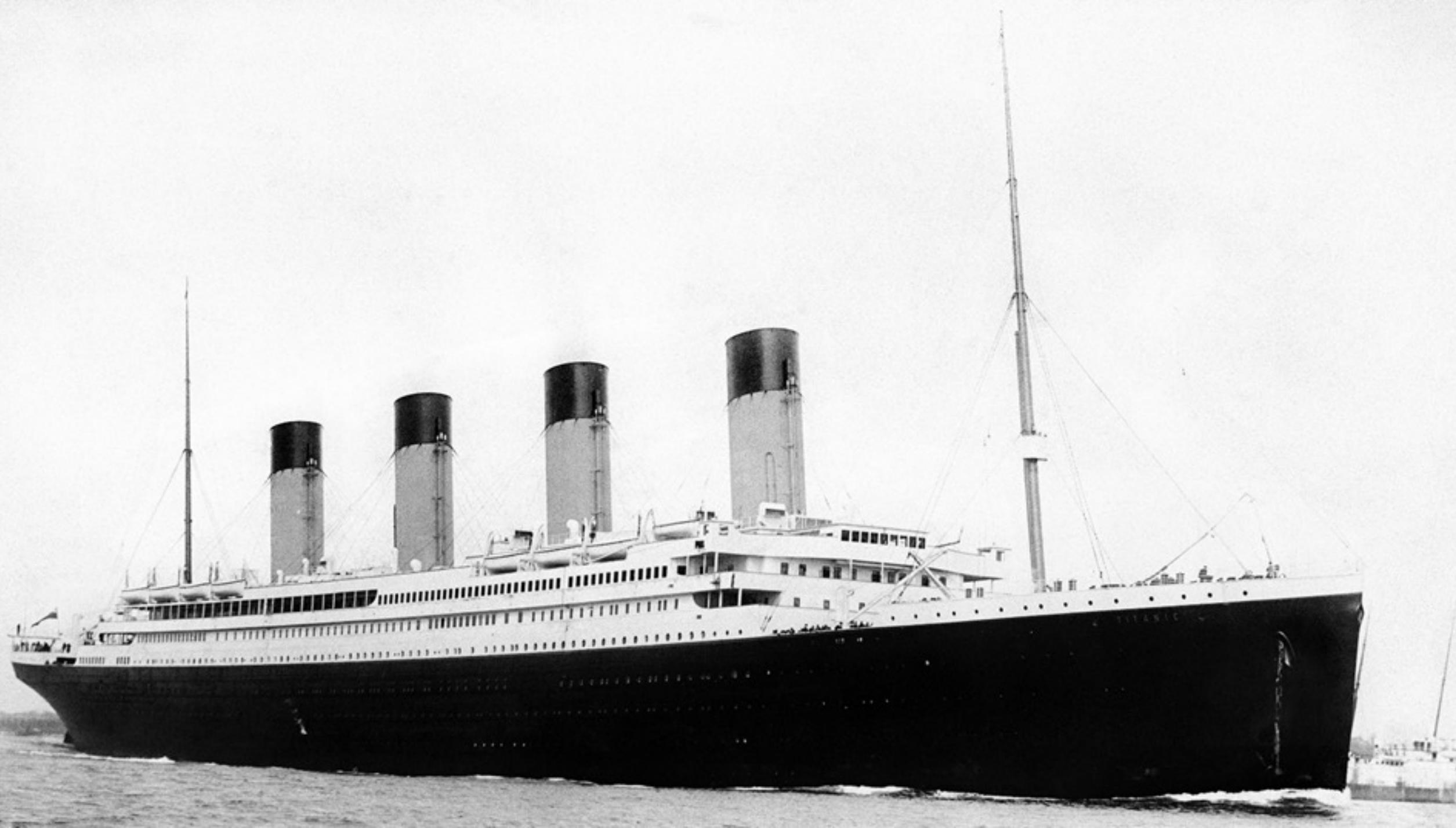
- 創造陳訴世界本來應有的樣式；
- 墮落解釋世界今天成了什麼樣子；
- 救贖指引世界可以如何被改變；
- 更新啓示世界末後的結局如何。

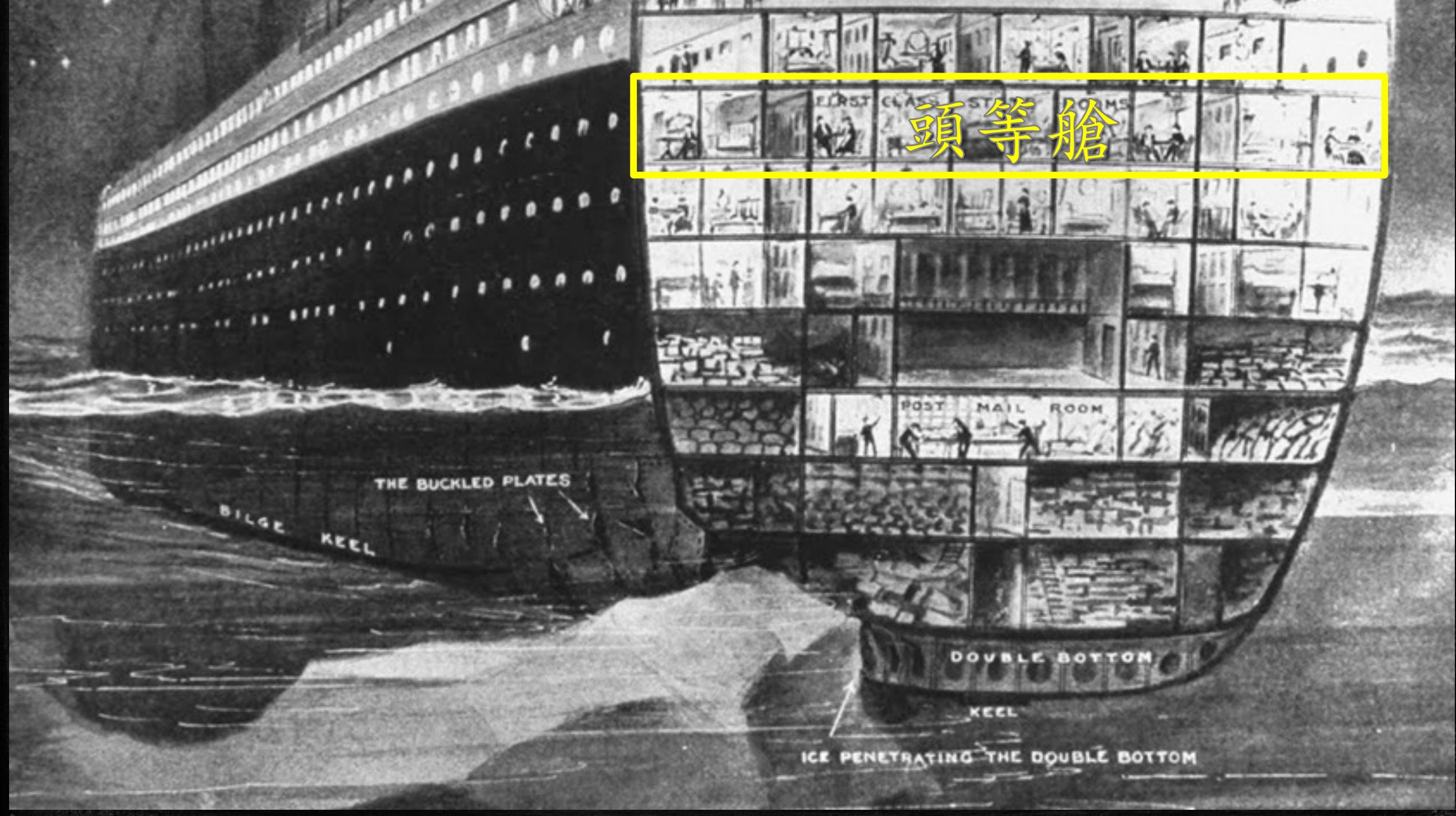
耶穌說：「人的  
生命不在乎家道  
豐富。」











頭等艙

THE BUCKLED PLATES

BILGE KEEL

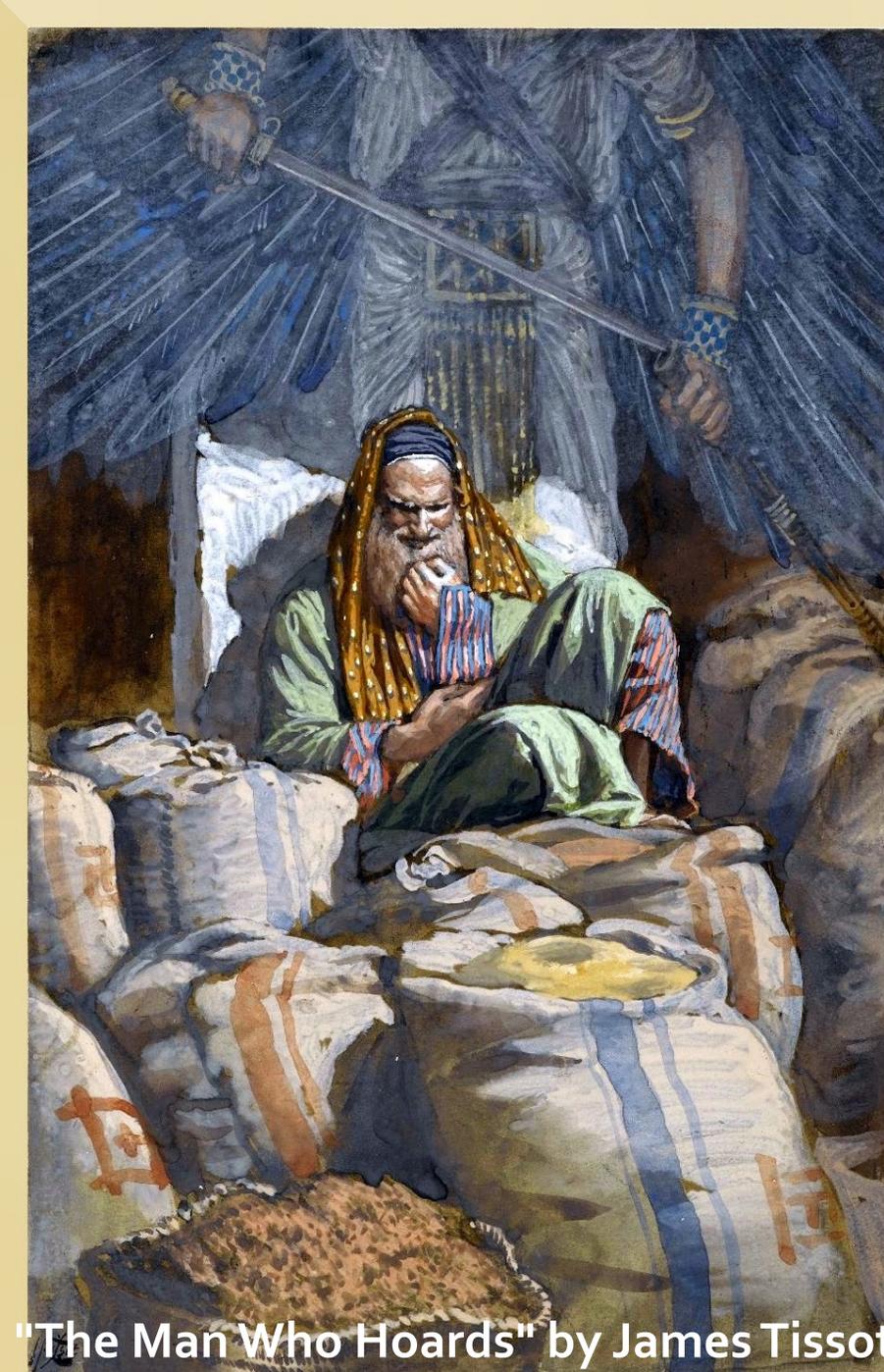
DOUBLE BOTTOM

KEEL

ICE PENETRATING THE DOUBLE BOTTOM

# 頭等艙在那裏？

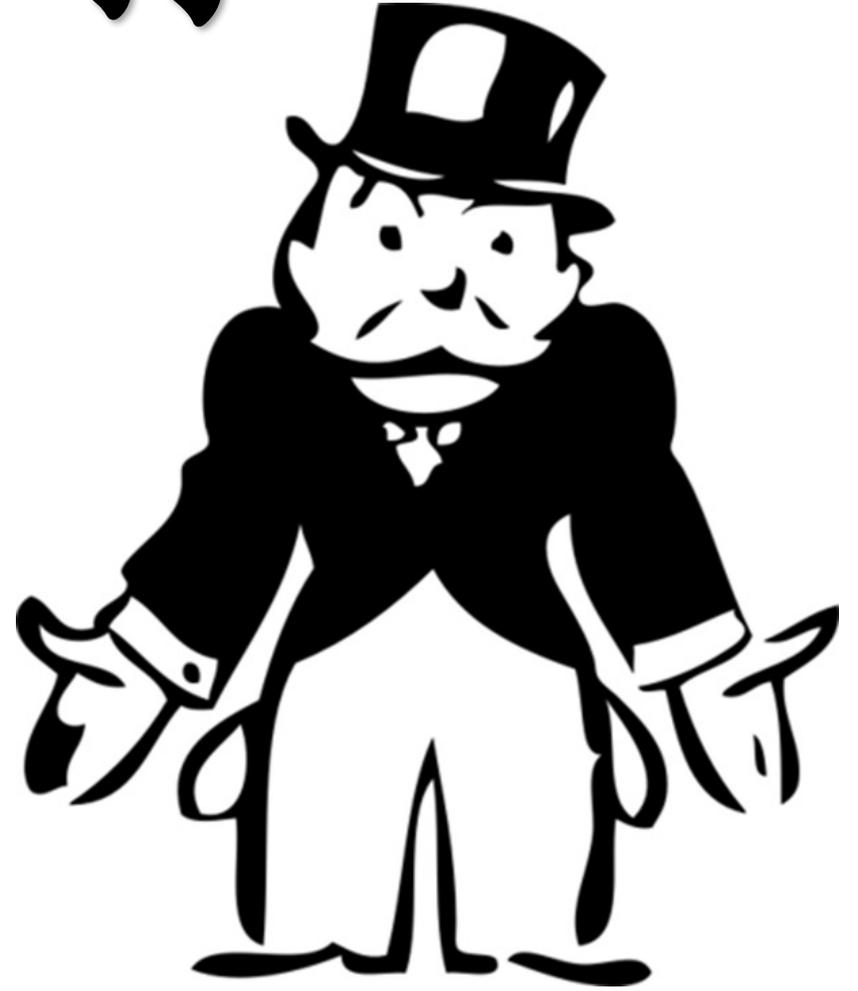




20 神卻對他說：『無知的人哪，今夜必要你的靈魂，你所預備的要歸誰呢？』<sup>21</sup> 凡為自己積財，在神面前卻不**富足**的，也是這樣。」

——路加福音12

# 疫萬負翁



26 人若賺得全世界，賠喪自己的**生命**，  
有什麼益處呢？  
——馬太福音16章



# 思考問題



- 耶穌說：「人的生命不在乎家道豐富。」那麼人的生命在乎什麼？

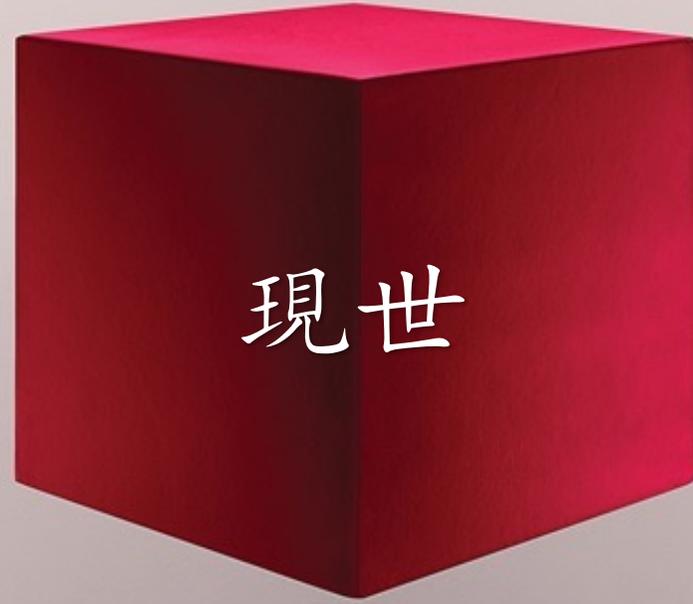
# 生活與生命

因為人的生命不在乎  
家道豐富。

——路加福音12章15節

神造萬物，各按  
其時成為美好，  
又將永生安置在  
世人心裡，  
——傳道書3：11





27 要叫他們尋求神，  
或者可以揣摩而得；  
其實他離我們各人不  
遠。28 我們生活、動  
作、存留，都**在乎他**，  
就如你們作詩的有人  
說：『我們也是他所  
生的。』——使徒行傳



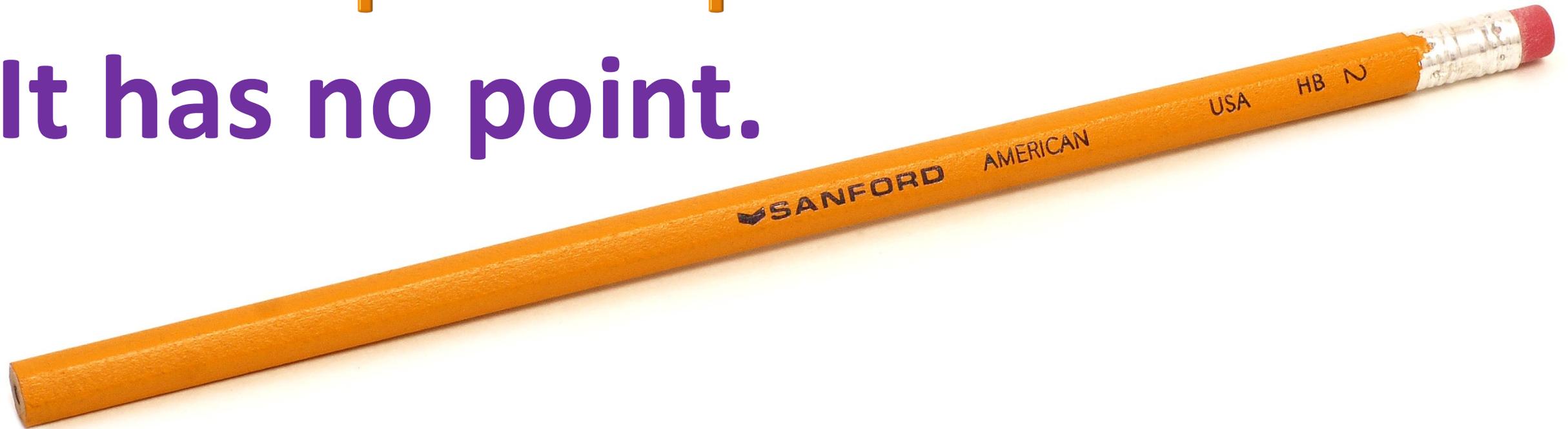
WHY JESUS?

C O E X I S T  
C O E X I S T



Life without Jesus is like an  
unsharpened pencil...

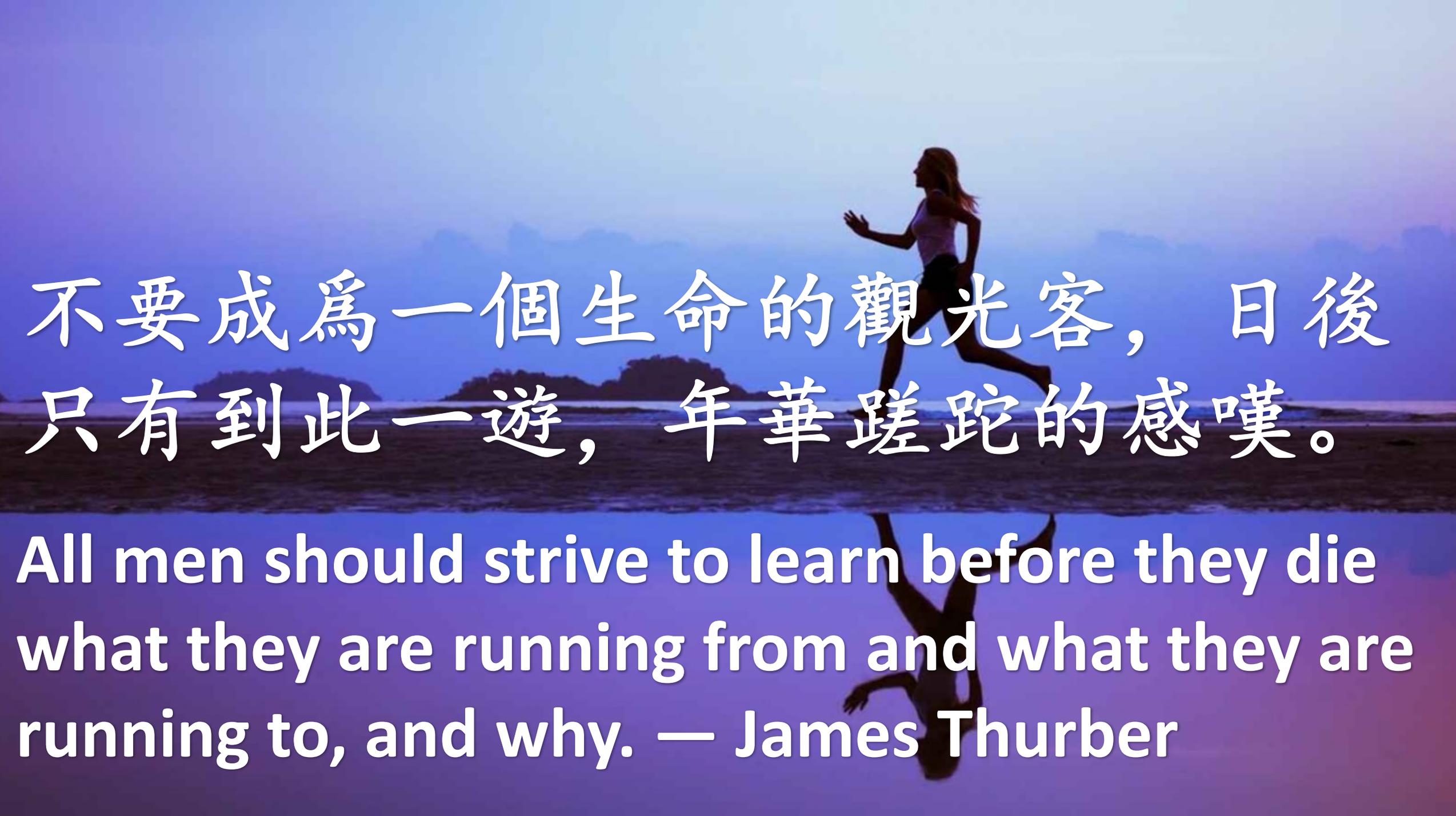
It has no point.



沒有基督的生命就像一隻沒有削尖的鉛筆...  
無從下筆。



人生沒有彩排，  
只有直播。



不要成爲一個生命的觀光客，日後  
只有到此一遊，年華蹉跎的感嘆。

All men should strive to learn before they die  
what they are running from and what they are  
running to, and why. — James Thurber

漂洋過海來見祢



## 【報告】

- 決志者請到台前領取禮物
- 決志者及陪談員請留在大堂，其他人請盡快離開大堂
- 請先去接小孩，再到交誼廳用茶點

願神保守您平安，明天：

4:30 「給尋找成功養育之道的你」

7:30 「給尋找方向的你」

願神將喜樂充滿你的心，  
願神將平安充滿你的心；  
願神將喜樂充滿你的心，  
願神將平安充滿你的心；  
使你藉著聖靈的大能，  
大有盼望，大有盼望；  
使你藉著聖靈的大能，  
大有盼望，大有盼望。